工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司

香港德輔道中四十三號

電話：編輯部 二二六九二 社長室 二二六九二 採訪部 二五五〇二 營業部 二四一一〇 廣告部 二二九四七 [illegible]

今日出紙三大張 每份港幣壹毫

共黨學生利用南大僑中活動
昨被星政府拘捕
學生盤據校內與警發生衝突

【新加坡廿六日法新社電】警方昨晚拘捕南洋大學及新加坡若干華僑中學之學生約二十八人，謂其參加共黨活動。拘捕命令乃由現時控制新加坡內部安全之馬來西亞中央政府所發出。今早，學生在南洋大學大門口抗議，據傳校地內正舉行會議。今晨校內未有上課。在吉隆坡今晨發表之一份官方聲明稱：此次拘捕學生事件，旨在挫折在南洋大學及各華僑中學，若干領袖之顛覆活動，彼等「積極支持共黨聯合陣線」。在上星期日，新加坡政府曾指摘南洋大學理事會主席，百萬富翁陳六使，與大學內之親共分子合作，而採取法律步驟以剝奪其公民權。此後，新加坡總理李光耀曾說：校內仍有小批「共產黨幹部之死硬分子」，彼等曾支持在最近普選中之極左派「社會陣線」。此一在吉隆坡發表之官方聲明，係由內部保安部長伊斯邁所簽署。該聲明又稱：共黨於上週末在新加坡選舉中，無法獲得政權而告失敗後，以致挫折彼等在新加坡設立一個共產邦之計劃。該聲明又稱：「彼等（共黨）將會再度開始與重新組織，務將以顛覆其全部程序而作另一次奪取控制權之努力」。據悉：當局於昨夜及今晨拘捕學生，被捕之學生俱在睡鄉中被喚醒。當捕人事件在南洋大學進行時，據報曾發生毆鬥，以致四名學生及一名警察重傷，彼等均被送入醫院。大約一千名學生阻住入口，持棍阻止警察捕人，因此發生毆鬥，防暴隊乃應召開入。據悉，學生曾用瓶子、竹條及石頭，與警察混戰。在被捕之廿八人中，有些人曾代表校方派在「社會陣線」參加最近之競選。

【新加坡廿六日法新社電】星警一百餘人，今晨進入郊區南洋大學，搜捕被認為有顛覆行動嫌疑之學生，在入校後，與校內之一千餘名男女學生發生衝突，結果學生方面三十餘人受傷，警員亦有數人受傷。南大荒芥長陳六使於事件發生後，立即進入校園，勸止[illegible]。星政府原定下週三與南大當局會談校內問題，經過今日之衝突後，預定之會談，將有變動。

星洲總理李光耀指出
南洋大學受共黨控制
陳六使準備離開星洲
南大親大馬學生六人曾被私禁毆傷

【新加坡廿六日路透社電】星總理李光耀昨稱，南大正受共黨控制，並指該校董事長陳六使，在此次星洲大選之前，即已贊助共黨，所有之華僑銀行與華聯銀行股票，而作離星之準備。李光耀總理並謂，最近有六名親大馬之南大學生，被反馬之同學囚禁於校內毆打受傷，刻尚在醫院治療中。彼毆打者於受傷之後，因恐懼過甚，竟不敢說明係被何人所毆。李氏謂，南大乃共黨大培育所，而陳六使在大選期之一切作為，其一為華文教育問題；其二，為部份共黨份子的顛覆活動問題。李氏謂：在步驟[illegible]兩個不同問題，而共黨則企圖把兩個問題[illegible]。

荷姆謂將在美商討
與蘇訂立更多協定

【紐約廿六日合眾國際社電】英國外相荷姆，於星期三日抵達紐約，準備與美國務卿魯斯克會談，尋求與蘇聯訂立更多「東西方協定」。荷姆偕同[illegible]前來。荷姆謂：將與蘇聯外長葛羅米柯單獨會談，確實時間，仍未決定。荷姆勸說：目前冷戰因簽訂局部核禁試條約而緩和[illegible]。

日商代表返星稱
日本將以誠懇態度
與星解決血債問題

【新加坡二十五日路透社電】日本政府已[illegible]與新加坡解決「血債」的問題。此為日本南的六人代表團團長佐井於今晚所宣稱者。該代表團曾赴日本與政府作為期兩週的討論，於今晚返抵此間。佐井在機場對記者稱：「我們返日本後所得的結果，至為滿意。我們會建議外相大平正芳，希望日本政府能儘快派代表前來新加坡，磋商這個問題，大平正芳已應允政府考慮及此。」

蘇在歐洲大陸
大量拋售黃金
倫敦金價下跌

【倫敦二十六日路透社電】蘇聯昨晚在歐洲大陸，拋售相當大量黃金之後，倫敦今日之金價下跌頗大。此事是繼巨額之蘇聯黃金約於三個星期以前在歐洲出售之後，進一步之拋售。在預料中，蘇聯此以協助支持蘇聯在加拿大與澳洲及預期在美國購買極大量之小麥價值。如前時相同，昨日蘇聯售出之黃金，大部份將與平時一樣，流入倫敦，因倫敦乃能銷售大量黃金之唯一市場。昨日蘇聯售出之黃金可能比九月三日所售者略少。此兩次售出黃金之價值，可能接近一億美元。因蘇聯在加拿大一個國家購買之小麥，總值五億美元，故其將欲出售更多黃金之舉，頗為明顯。

本行青山道分行定於一九六三年九月廿八日星期六開始營業（不舉行儀式）特此敬告

各界垂顧

泰隆銀行有限公司謹啓

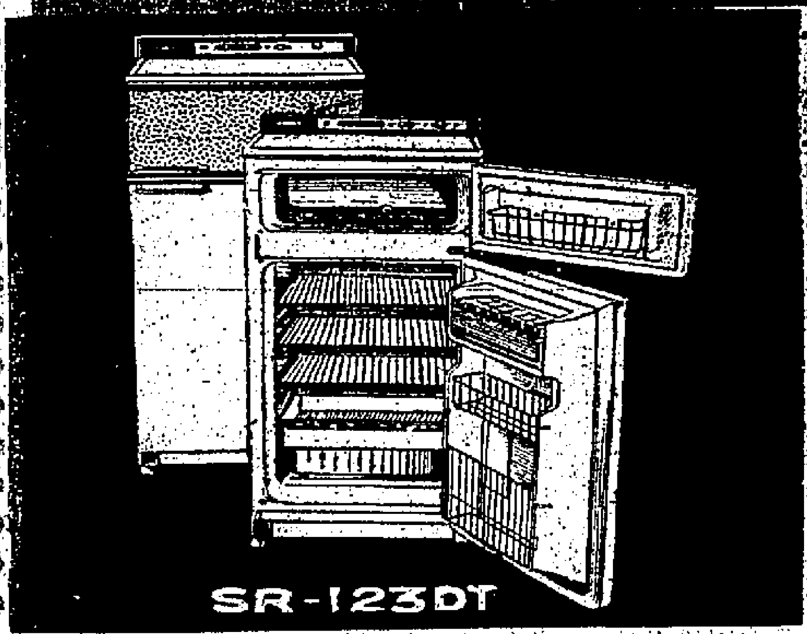
地址：九龍青山道[illegible]

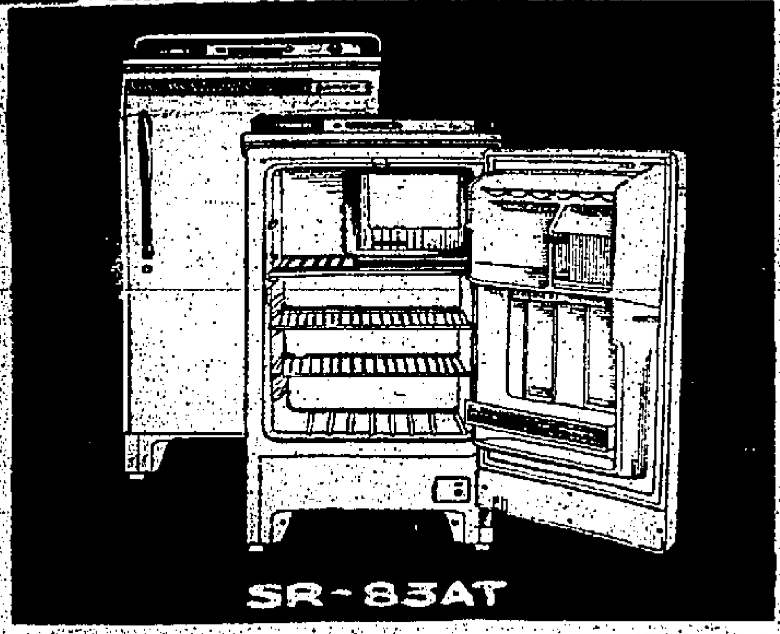
電話：八〇四一〇〇 八〇四一八八 [illegible]

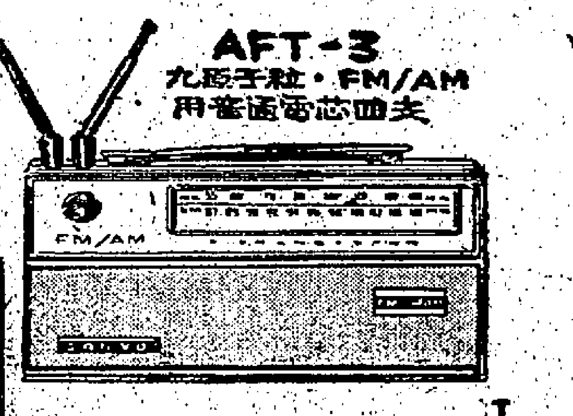
SANYO

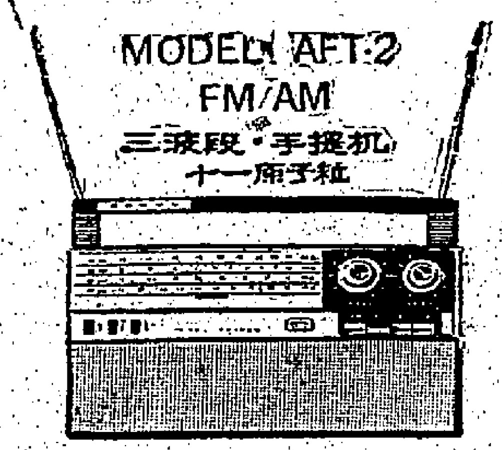
三洋 洗衣機·電雪柜 分期付款

原子粒收音机

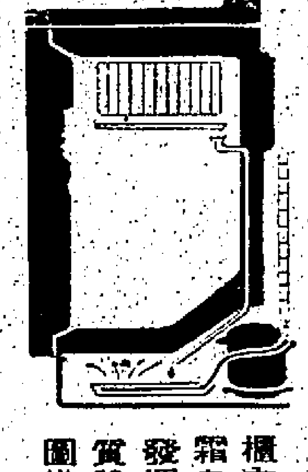








型號 MODEL	容積 CAPACITY	現價 CASH	首期 INITIAL PAYMENT	分期每月付款 PAYMENT PER MONTH 六個月 6 Months	九個月 9 Months	十二個月 12 Months	免收首期（十二個月付款） 12 MONTHS INSTALMENT UNDER NO INITIAL PAYMENT
		H.K. $	H.K. $	H.K. $	H.K. $	H.K. $	H.K. $
SR-82	3.0 cu. ft.	520.00	100.00	73.00	49.00	37.50	48.50
SR-102	3.8 ″	590.00	110.00	83.50	56.00	42.50	55.00
SR-121	4.4 ″	680.00	160.00	90.50	61.00	46.00	63.00
SR-122	4.4 ″	680.00	160.00	90.50	61.00	46.00	63.00
SR-102D	3.8 ″	90.00	170.00	90.50	61.00	46.00	64.00
SR-102M	3.8 ″	600.00	120.00	83.50	56.00	42.50	55.50
SR-122A	4.4 ″	760.00	190.00	99.00	66.50	50.50	70.50
SR-83AT	3.0 ″	580.00	100.00	83.50	56.00	42.50	54.00
SR-103S	3.7 ″	650.00	150.00	87.00	58.50	44.50	60.50
SR-123AT	4.4 ″	730.00	180.00	95.50	64.50	49.00	68.00
SR-123DT	4.4 ″	880.00	200.00	118.00	79.50	60.50	81.50
SR-143AT	5.2 ″	790.00	190.00	104.00	70.00	53.00	73.50



櫃內溶霜自動發揮水質設備圖樣。

三洋雪櫃特點

無結霜之弊 完全自動溶霜

不用人工溶霜，利用雪櫃開門取物達十數次後，櫃內結霜即自動溶解，需時不過廿分鐘，結霜溶解後，冷藏作用即自動恢復，使霜之溶解有節，掃除當之麻煩，自動展發，不用人工倒水，櫃內溶霜時，有小紅燈顯示溶霜進行中，並有按鈕控制，若要中途停止溶霜，只要將按鈕時針撥轉便妥。

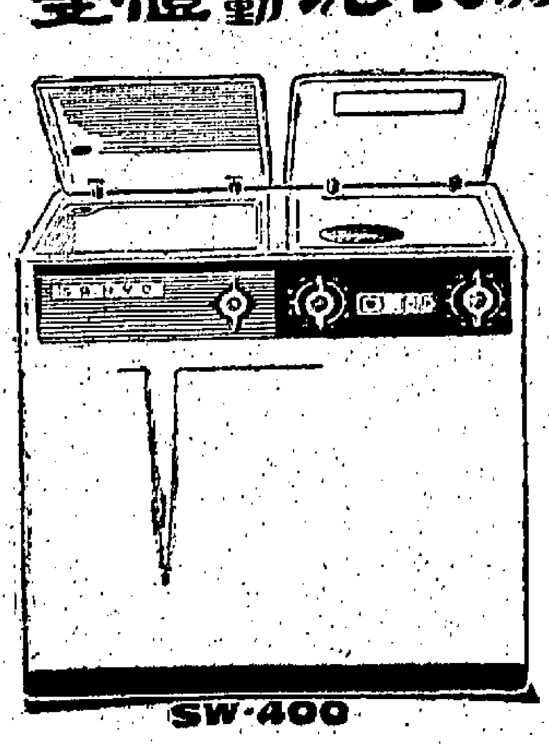
三洋最新發明
原子電芯收音機

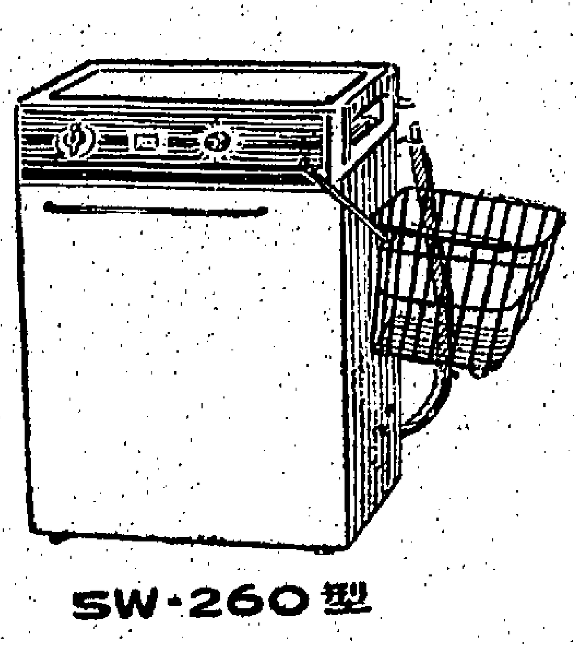
此機能永久使用永久收聽不用更換電芯。電流在長時間用完時，可用電燈電流叉足，照常恢復使用。如在叉電掣插入電燈電流時亦可一樣收聽。此機聲音清晰響亮與衆不同。

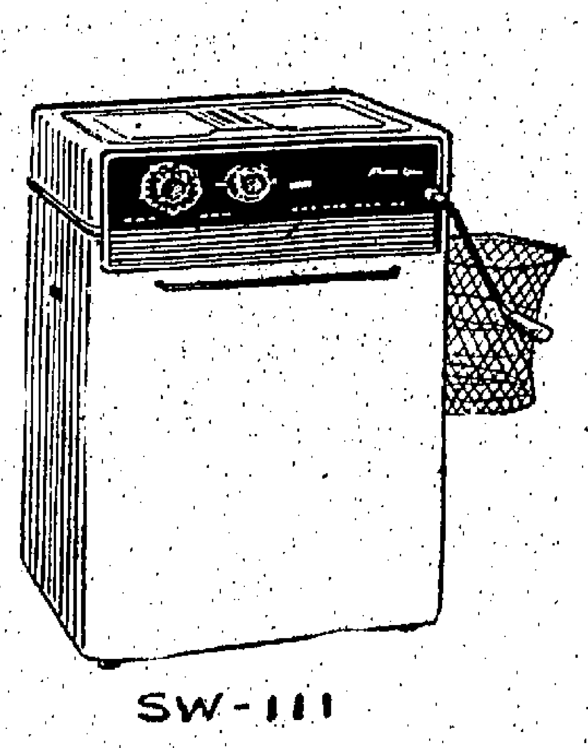
電動洗衣机

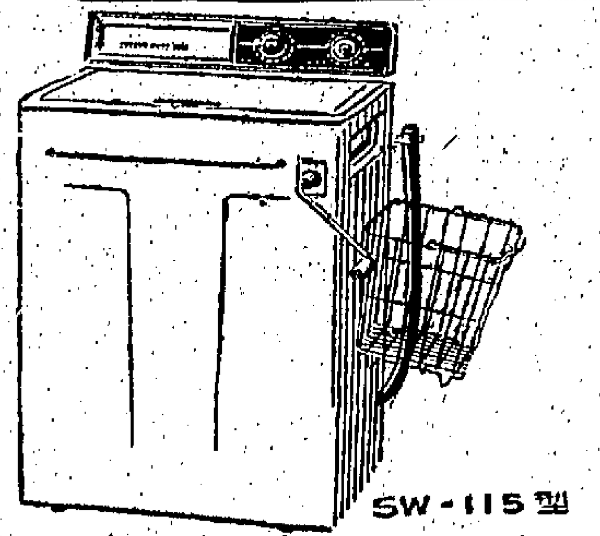
雙櫃電動洗衣機

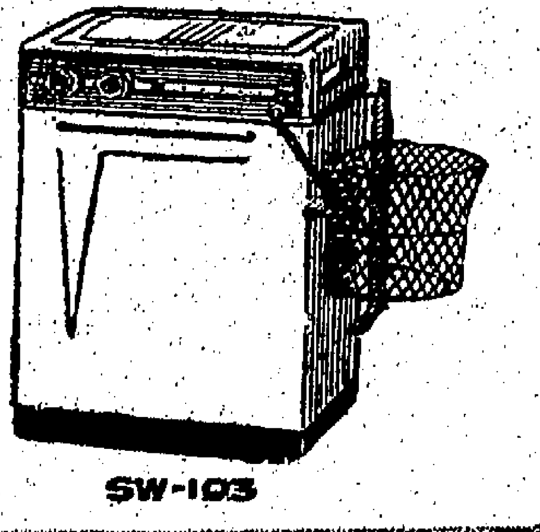
型號 MODEL	容積 CAPACITY	現價 CASH	首期 INITIAL PAYMENT	分期每月付款 PAYMENT PER MONTH 六個月 6 Months	十二個月 12 Months	免收首期（十二個月付款） 12 MONTHS INSTALMENT (UNDER NO INITIAL PAYMENT)
		H.K. $	H.K. $	H.K. $	H.K. $	H.K. $
SW-260	10 lbs.	490.00	170.00	56.00	29.00	46.00
SW-111	7 lbs.	440.00	140.00	52.00	27.00	41.00
SW-103	6 lbs.	365.00	135.00	40.00	20.00	34.00
SW-115	5 lbs.	325.00	115.00	36.00	19.00	30.00
SW-400	5 lbs.	730.00	240.00	85.00	43.00	68.00











憑身份証可分期付欵免舖保

港九各大公司無線電器行均售 總代理 達成貿易公司 電話：26782·31433·22932 服务站：德輔道西386號

圖：華德醫生

丹寧指出的造謠專家

華德醫生是俄同情者

代伊凡諾夫搜集情報

保密人員曾圖說服伊凡諾夫投到西方

【倫敦廿六日合衆國際社電】丹寧勳爵稱：介紹姬娜與卜洛佛穆及蘇聯海軍武官伊凡諾夫之骨科醫生華德，是一名蘇聯「同情者」，積極從事由其勢力下之朋友中，代伊凡諾夫搜集情報。丹寧爵士透露保密工作人員已經密切監視華德與伊凡諾夫之友誼，此種行動，不單是確實查明重要之情報未曾傳遞，而且希望說服這名蘇聯外交人員投到西方。渠說謠傳卜洛佛穆與其友人阿斯特勳爵之任何嫌疑，即是彼兩人或待使姬娜於伊之西印度籍人艾吉甘布於三月十五日受審時，不出法庭作證。艾吉甘布因企圖闖入姬娜寓所之控罪成立，被判監禁七年。當時曾有種種謠言，謂「重要人物」欲姬娜離開倫敦，以阻止其入獄消息揭發，姬娜因此前往西班牙，但不久即行返國。在政治上言，此報告書最重要部份，是關於政府在保密方面之措施及丹寧勳爵建議，即是調國會進一步調查卜洛佛穆是否曾為保守黨國會領袖李德梅尼、檢察長佐伯係及副檢察長羅林遜詢問各種的問題。最重要之兩種謠言，是關於宴會淫照片中之裸體「無頭男子」，及「戴上面具之男子」身份，此男子在一荒淫之派對中待候賓客，身上祇穿有一細小圍裙，手持托盤，盤上有標一條及紙牌，紙牌上寫：「倘余侍奉不週，請加鞭撻！」姬娜與魏綠絲兩人稱，伊兩人聽聞此戴面具之男子，為一內閣閣員，但丹寧稱：渠已查悉此照片之男子不是閣員，而且不但謠言中所提及之閣員。丹寧勳爵稱：渠相信許多謠言是為華德所引起，華德是一名「好造謠言之人」，當其不為其許多有名醫病人診治之時，經常在越軌及邪惡之圈中過日。

在荒淫派對中 戴面具神秘男子 證明不是一閣員

．卜洛佛穆．

．姬娜．

．伊凡諾夫．

丹寧報告書將英政壇陰霾一廓而空

卜洛佛穆與伊凡諾夫

祇是偶然狹路相逢

姬娜亦不是伊凡諾夫情人

【倫敦廿六日法新社電】丹寧稱：桑迪斯與伊凡諾夫「以為是朋友」，但他們沒有如此繼續做。」工黨發言人立刻抓住這句話「作為不信任」時之主要討論點。」工黨將以該句話的暗示作為要求政府辭職的基本，同時不信任姬娜與伊凡諾夫是情人。「以前流傳之一名裸體男子有一張紙牌寫着「倘余侍奉不週」……的一幀照片，以消減致姬娜的信心。伊凡諾夫前往美國，余說：「一九六一年七月九日之星期晚，是獨特之場合，余意料伊凡諾夫前往鄉間別墅，是因試探卜洛佛穆事件所作的強烈性而且是的報告書，似乎只對一事說評，它批評政府領袖在卜洛佛穆三月二十日在衆議院否認與姬娜有染之前一夜所採之方式。當天晚上，政府要員的助手接受……

（以上報導部份字跡模糊）

哥倫比亞五大城市

發生連串爆炸案

總統官邸亦被炸損失嚴重

【哥倫比亞波哥大廿六日合衆國際社電】哥倫比亞總統華倫西亞之私人官邸與其他四大城市，二十六日晚上發生一連串爆炸案，此項爆炸係所謂「民族解放軍」恐怖分子所為。在連串爆炸中，總統官邸與其他數處損失嚴重。……

台北大專學校學生

擬向日使館示威

結果被警察勸阻

學生代表昨赴日大使館遞抗議書

【台北二十六日路透社電】中華民國警察今日在一次迅速之行動中，制止學生在此間之日本大使館前舉行示威運動。大約有三、四十名大專學生，集結於台北火車站，準備前往日本大使館，即打消原定之示威行動。學生與警察爭論時，雖然發生激昂場面，但事後終於分成數小組，不曾滋擾……

【台北廿六日中央社電】國立政治大學學生代表與國際基督教大學等校學生代表，今日下午二時十分，由台灣省警務處外事室主任陪同前往日本大使館，遞交抗議書一份，反對日本以二千萬美元的人造纖維工廠售給共匪……

陳麗春出言不遜

洛治昨提出抗議

【西貢廿六日法新社電】美國駐南越大使洛治，今日強烈抗議吳廷琰總統弟婦吳廷儒夫人（陳麗春）在羅馬發表之聲明。吳廷儒夫人曾謂：「美國駐南越之年青官員，其行為「有如江湖客」。」美國大使館發表之公報中，洛治說此事件，其為「使人震動」……

中共曾侮辱俄球員

俄報披露北平籃球賽醜劇

俄記者被享閉門羹

【莫斯科二十六日合衆國際社電】蘇聯軍方喉舌報「紅星報」……

英記者培爾

突企圖自殺

曾提供卜洛佛穆事件消息

【倫敦廿六日路透社電】現年廿六歲之記者培爾，其名曾在卜洛佛穆事件中出現，於昨晚企圖自殺。培爾之法律顧問今日在法庭透露此消息。培爾因被控與男子有粗鄙行為，將於本星期受審……

丹寧報告書

洛陽紙貴

【倫敦廿六日法新社電】據英政府印刷局發言人稱：丹寧勳爵對卜洛佛穆事件之報告書，自從昨晚午夜出版後，至本日中午為止，已售出六萬本。該局之印刷機，正加緊開工，該局已由郵政接到二萬本之定單。

廣州老牌　英　註冊商標

舊茶與月餅

節屆中秋。月餅上市。愛吃者往往不知腸胃難於消化。然則美味可口之應時月餅。而不沾唇歟。此又不然。祇要用本莊家藏數十年之舊普洱茶送下。使吃滯的「剋星」發揮性能。解除月餅所含太多之脂肪。則消滯健胃。其功能尤勝於山渣麥芽多多也。

香港　九龍

英記老茶莊

始創茶葉不二價

港行大道中一五五號電話四三四八臺

北角英皇道　軒尼詩道　波斯富街

旺角彌敦道　奶路臣街　油蔴地上海街

社論

如何檢討對日關係？

——最高的理智是八年抗戰精神

日本池田政府的所謂「擴大對中國大陸貿易」，顯已實施「親共反華」政策，這政策正在逐漸急速地向前邁進。

繼維尼龍工廠賣共後，池田更公開發表「反華」言論，表示了強烈的敵視我國的反應。在我全國海內外同胞憤慨之際，由執政黨幹部組織的「日本貿易代表團」，於廿三日與匪方成立了擴大貿易的協議。另一代表團，由前民社黨書記長西村榮一率領，於廿四日經香港前往北平。「日本工業展覽會」開幕。這個展覽會，也加強了我們的憤慨。

日本池田政府已下了倒大決心，朝着這一方面「大躍進」。

台北方面反應如何呢？立法院和輿論方面，已促請政府強硬對付。台北市議會於廿四日通過了六項議案，請政府重新考慮對日外交關係，向日政府提出最後通牒，促請東南亞友邦了解日本背叛我情形，告知日本反共人士及當局人員，指出日本政府貪圖利潤和導致危機，加強團結大陸沿海，抵制日本貨物，政府方面，已召回駐日大使張厲生，沈外長於廿四日告知記者，謂「將對中日關係，作全面的檢討」。

我們認為這一問題，對池田政府的警惕一點，已告絕望，再不應存與任何的幻想，唯一的是我方如何應付。然則沈外長之所謂「全面的檢討」，其基礎是什麼呢？據沈外長說：「關於我們與共匪正在對民主陣營，加深分化離間，以謀孤立敵人，各個擊破的戰術。我們於處理此一重大問題時，必須以嚴肅的態度，高度的理智，盱衡全局，從中日兩國長遠的共同利益，及亞洲的和平與安全着眼，作最慎重的考慮，期望日本當局提高警覺」。我們希望這話只是外交詞令，不然，我們絕不能因為共黨的分化戰術而再事對日本容忍的。日本過去之對共匪方面，簽訂了四次所謂「民間貿易協定」，我們一直容忍，而這容忍也就是以縱使了池田政府進一次的悍然行動。可以斷言的，他們將必無止境地擴大這一行動，那時候，我們還是一樣容忍嗎？事實已擺在面前，假如所謂「高度的理智」，暗示為「再三考慮」，那麼，這恐怕要變為「高度的屈辱」了。過去我國對日政策，在我方看為「寬大」，是「從中日兩國長遠的共同利益，及亞洲的和平與安全着眼」，但在日本政客和狂人們看來，是否會認為是我方的「無可奈何」呢？（最近所謂日本貿易代表團團長岡崎嘉平太在北平說：「日中兩國人民之間的親近感，是任何人所揉然不了的，也是有些人所無可奈何的」。）儘管我方如何容忍，如何理智，日本政客狂人們不會因此而感悟覺的，祇有增加他們的輕侮。因此，如果我們企廻想法作為檢討的基礎，反而給了池田政府的利用。今日我們對付日本池田政府最有效的基礎，一句話，就是八年的抗戰精神。

我們十分贊同台北市議會所提出的六項建議，特別是針對日本背敵賣友，加強對鐵幕國的輸出，取得日貨兩點。這兩點，我們必須加速準備，並發動海內外同胞全面抵制日貨，以此爭取主動，避免有不良的趨勢，不可。

但據台北廿四日合衆社訊：台北外交部官員表示，祇要日本不以維尼龍廠售予中共，中日間的關係，立可恢復正常。我們但願這種說法不確，否則這是池田的「親毛反華」行動，就是這樣簡單嗎？日方固然不易照辦，也表示僅一「假定」作法，然外部官員這一表示，則不管池田的陰謀沖淡縮小，模糊了國人的認識。須知池田的「親毛反華」行動，是具有整個政策性的，我們必須看清楚。此外，有人認為對台灣方面，日貨已成了洪水泛濫之勢，深入台灣工商業和人民生活範疇之內，在台灣抵制日貨，並不容易。這說法也許有其根據，但我們不相信台灣去了日貨，就無法生存，在這種情況下，我們更加要說擺脫日本的控制。台灣不是日本的經濟附庸，及今不圖，台灣要遭受到日本的災害。

似乎也有人對於抵制日貨一舉，抱有可笑的顧慮，他們認為這將迫使日本更向共匪打貿易出路。我們要問：池田政府這刻不是大舉向共匪打貿易出路嗎？池田政府之所為，我們祇能使他們如此嗎？難道我們加以容忍，他們就會適可而止嗎？這簡直是睡在鼓裏的想法。

當然，我們面臨這個嚴重問題，是有困難的，但困難不比八年抗戰，而我們抗戰勝利了。困難不比反攻大陸，連這個問題也沒有勇氣，也拿不出革命精神來，還說什麼反攻大陸？這是我當局對人民、對國際表現氣魄的機會了！

日官方對工廠設備輸中共

將不再予以批准

日與中共貿易數目為一億美元

【東京廿六日中央社電】日本通商產業省次官今井善衛說：如果是現錢交易，通產省歡迎日本對中共貿易的任何增加。今井說：工廠設備的出口，該省目前不會批准。他說：他已經告訴西北德國的日本貿易代表團，不要談關於工廠出口的事。他說：通產省對處理付款的出口很「猶慎」。

【東京廿六日中央社電】東京「朝日新聞」駐香港特派員報導：據昨天從北平經由廣州到達香港的一個日本貿易代表團的團員說：日本與中共在七月達成了貿易目標，已經超過的貿易目標，款，以每二十五天付一次，但是已同意的明年度將縮短到大約一星期一次。

竹山祐太郎的談話：日本與中共貿易額很大，今年的全年貿易，預期可達六千萬美元，其目標是七千萬美元。他們說：該協議經由倫敦銀行付款，一星期一次。

張群患病

請假一週

【台北廿六日中央社電】總統府秘書長張群因患感冒，近日發熱，經醫診斷為支氣管炎，請假一星期，職務由黃伯度代理。

郵車大刼案開審

被告為男子十人與婦女三名

法官從圖中指出刼匪進行掠刼經過

【英國艾斯伯里廿六日路透社電】被控與上月之二百六十萬鎊火車刼案有關之男子十八人，與婦人三名，今日開始受審之起訴辭，據述刼案是一種「打擊文明社會根本之罪行」。起訴人言：此大刼案於八月八日在此間附近發生，其時，一列夜間行駛之郵局列車被截刼。刼去內載鈔票之郵包一百二十件，法庭之內擠滿人眾。……

美國歷史上最大減稅案

衆院昨通過

【華盛頓廿五日合衆國際社電】美國衆議院今日通過歷史上最大規模之減稅法案——一百一十億美元，即平均節省美國五千萬納稅人之稅款征收百分之一八·八。此法案係於衆院以二七一對一五五票通過……

新界粉嶺居業置地牧有限公司

召開股東年會通告

本公司茲定於本年九月廿七日（星期五）下午……假座香港德輔道中中國酒家召開股東年會……

一九六三年九月廿一日　新界粉嶺居業置地植牧有限公司啓

承頂生意　遵照防範偽頂生意則例第四十九章第三段之規定佈告如左：……

一九六三年九月廿五日　出頂人　承頂人　代表律師林文傑律師行啓

警務處佈告　為招商包辦伙食事

一九六三年九月廿五日　警務處處長

退股承股聲明

英皇御准　香港賽馬會啓事

一九六三年九月十六日　承董事局命司理晏嘉士

香安有限公司啓事

敬啓者本公司訂於本年十月五日（星期六）正午十二時在德輔道中李寶椿大廈七樓六〇三室舉行第十二屆股東週年常會為省覽一九六二年決算書并選舉董事及聘請核數員等事敬請股東諸君依時惠臨指導為荷

一九六三年九月廿五日　承董事局命司理王文安謹啓

召開汕頭花邊有限公司最後價權人會議通告

召開汕頭花邊有限公司最後股東會議通告

九龍立信會計專科日夜校招生

大同英文夜校招生　班別：P.4至F.4

官地拍賣

一九六三年十月廿八日下午二時半　政府大會堂九樓演講室

（一）新九龍內地段第四七六八號（座落九龍龍翔道）面積約計二萬六百五十平方尺　限作私家住宅用途　底價九十萬元正

（二）新九龍內地段第四七五一號（座落九龍長沙灣）面積約計九千三百四十一平方尺　限作工業或貨倉或露天堆棧用途　底價六十萬元正

（三）官塘內地段第四八八號（座落官塘）面積約計三千平方尺　限作住宅及商業用途　底價十五萬元正

（四）官塘內地段第四八九號（座落官塘）面積約計三千平方尺　限作住宅及商業用途　底價十五萬元正

（五）官塘內地段第五一五號（座落官塘偉業街）面積約計四千五百平方尺　限作工業用途　底價十三萬五千元正

（六）官塘內地段第五一六號（座落官塘偉業街）面積約計四千五百平方尺　限作工業用途　底價十三萬五千元正

（七）官塘內地段第五一七號（座落官塘偉業街）面積約計四千五百平方尺　限作工業用途　底價十三萬五千元正

（八）官塘內地段第五一八號（座落官塘偉業街）面積約計四千五百平方尺　限作工業用途　底價十三萬五千元正

海事處佈告　為「公衆假期」事　一九六三年第廿九號　代理海事處長梅禮彬

香港政府物料管理處佈告　政府物料管理處處長覲格

佈告　酒牌局秘書黃廣文

海事處佈告　為淡水供應船舶事　一九六三年第廿八號　代理海事處長梅禮彬

納氏英文夜校招生　班別：P.4至F.5

多明尼加革命政府宣佈 共黨組織非法

並將遵守美洲反抗共黨宣言與國際協定 美宣佈與多國斷絕外交關係

【聖多明哥廿六日路透社電】反抗波舒總統政府的六叛領袖今天宣稱：他們已接受軍政府的要求組織一政權。他們宣佈說：該政府乃「致力大眾的信心，領導國家至一明確的民主革命。」該六叛領袖乃國民聯盟之非屬羅斯、革命前鋒之與亦尼斯，民主革命國民黨主阿肯搭拉，社會民主同盟之格拉倫斯，基督民主黨之李特及基督民主進步黨之卡斯提羅。目前內政部並宣佈：全國禁止所有政治性的集會。軍司令部宣告說：㊀合有「馬克斯主義、列寧主義或加斯特羅主義之共產黨」，及所有激烈共黨組織」皆屬違法。㊁波舒總統政府之被推翻，乃因其「蔑視憲法及違規領人權利」。㊂現今的憲法已被宣佈為「不存在的」。㊃立法院之兩議會皆解散。㊄一九六二年，十二月十七日之憲法生效。㊅在臨時政府選出前，軍隊充統治政府。㊆軍隊遵守國際協定，尤其是美洲間反抗共黨之宣言。㊇政府將保証人權，財產及言論自由。

【華盛頓廿五日路透社電】美國國務院本日宣稱：美國在多明尼加共和國本日發生流血政變之後，經已與該國斷絕外交關係，并經已停止一切經濟援助。據國務院發言人宣稱，從所接獲之消息，顯見國防部長維文斯上將麾下之多明尼加共和國武裝部隊，經已在一次不流血政變中推翻總統波舒，解散多明尼加共和國國會，及廢止憲法。

【委內瑞拉卡拉卡斯廿五日法新社電】此間官方宣佈：委內瑞拉今夫終止其與多明尼加共和國的外交關係，該國波舒總統之政府，今被一政變所推翻。消息靈通人士說：美洲國家組織之外交部長，可能應委國之求最近開會研討多國局勢。

【聖多明各廿六日法新社電】聖多明各已宣佈戒嚴狀態，並增援軍警。據非官方人士消息稱：發動政變之軍事將領，已召集右派以外之所有政界領袖至總統府，俾選定組織由山杜斯律師領導之「三頭政府」。山杜斯為「臨時委員會」之主席，該委員會曾監督最後一次選舉，波舒（革命黨黨員）在選舉中擊選總統。

被推翻總統波舒 變了階下囚

【多明尼加共和國聖多明各廿六日法新社電】被推翻的多明尼加共和國總統波舒，已被送至波多黎各之加武斯部隊之囚犯，實際上已成為多明尼加國家宮之內渡過一夜。同被監禁者為副總統塔馬約南入均在軍事政變中被推翻。

中共破口大罵老克 謂與狄托同流合污

坦率承認中共目前的在推倒老克

【東京廿六日美聯社電】中共本日預測：被克魯雪夫「所欺騙與蒙蔽」的蘇聯人民，「終將透澈覺悟起來」。據中共領導方面在「人民日報」與「紅旗」雜誌所發表長三萬字之一篇論文中宣稱：「克魯雪夫經已在世界上第一個社會主義國家蘇聯的上空播過一片烏雲。因是，在蘇聯共產黨的歷史上，在蘇聯的歷史上，此不過係一個插曲而已。一時受欺騙與蒙蔽的人們，終究會透澈覺悟起來的。歷史已經証明，并將繼續証明任何人要扭轉蘇聯人民前進的方向，都不過趨沿修正主義的道路，是有如螳臂當車。他將滑下去。」該篇長文們永不會達到自己的目的。」該篇由北平職中之最近所分別發表之一篇，并在此間所收聽之論文，係以「南斯拉夫是社會主義國家嗎」為題，——經已使到中共與南斯拉夫關係接近破裂。此係以苛酷詞句，攻擊狄托為帝國主義之幫兇，……此並非因任何錯誤，而係因過刻正遵循狄托之步武故也。」

【北平廿六日路透社電】中共今日又對克魯雪夫發出最猛烈的抨擊之一，謂其與「變節的狄托集團同流合污」，「拋棄馬列主義」。中共機關報「人民日報」與黨理論刊物「紅旗」編輯部發表第三篇長文（二萬字以上），稱南斯拉夫「是美帝國主義的附庸」，絕不是社會主義國家，有如蘇共所說者：其國內已恢復資本主義制度。北平與蘇聯交惡二小時以上，該文指責狄托的罪惡幾乎應有盡有，包括大規模政治謀殺在內，並謂「無論在對內或對外的道路。」該文合指一般明白的表示，就是：中共現時的目的之一是推倒克魯雪夫，以狄托為論入修正主義的……

一九六零年與六一年 中國大陸耕地 多遭自然災害

【東京廿六日法新社電】中共昨初次透露一九六○及六一兩年，自然災害之嚴重程度。「新華社」報道謂：印尼共黨領袖艾地在歐洲對錦部學校講話時，曾提起一九六○年中國大陸耕地有一半以上遭受自然災害，一九六一年亦然。

星馬商人透過香港同業發電報至印尼

【新加坡廿六日法新社電】新加坡電訊局宣佈：星洲與印尼間電訊來往，昨日起被印尼方面斷絕後，何日可以恢復正常，星洲電訊局無法回答。此間商家今日已設法透過香港對印尼之同業發電。另據新加坡郵政總署官方人士宰稱，郵局仍接受寄往印尼的郵件，亦未聞兩地間之郵政業務已停頓之說。

美國務院表示 售小麥與蘇俄 美法例不禁止

【華盛頓廿五日法新社電】美國國務院發言人今日宣稱：美國法例並無禁止出售小麥與蘇俄。美國官方人士指出：發給美國小麥出口證，部份須視所據之信用條件與此事之既定決策如何而定。

【華盛頓廿五日美聯社電】與國會議院多數派主席本日稱：政府將改變美國貿易政策，以准許小麥及其他農產品售與蘇聯之「可能性已告增長」。民主黨議員韓弗萊聲明：總統與許多國務院官員以及議院與白宮人員作私人討論後，作出其結論。韓弗萊告記者謂：蘇聯有意購買一億蒲式耳小麥，彼等並負正可能照不低於國際上價格以現金交易。」

瓦虹平原寮共向中立派進攻

【永珍廿六日路透社電】今日此間接到消息：具有戰略性的瓦虹平原，寮國敵對的三派軍隊，過去四十八小時，又發生武裝衝突。寮共電台今日指摘右翼軍隊向他們攻擊，死六人，傷七十七人。同時中立派部隊宣稱，他們星期三擊退戰鬥寮兩次的進攻，使方後有死傷。過往五個月來，中立派和戰鬥寮部隊，曾經爭控制平原而發生衝突，右翼部隊駐防山頂，但因該地區……

空中霸王巨機抵星 運來英國良駒卅匹 身價運費達五萬鎊

【新加坡廿六日法新社電】一架可以運載一百名全副武裝士兵之「空中霸王」式巨型運輸機，今晚可能將在此間從天而降，但艙門打開後，絕不會見到一支勇猛戰士出現，而僅是英國良駒卅匹。該批馬匹是新加坡賽馬的東家所訂購，馬匹價值連同運費在內達五萬鎊。該機係廿四日自英國樂色克斯之史丹斯德機場飛出，馬匹運送須費許多心血，前後時間亦要卅七小時，沿途之飛行時間歷四十八小時，其間須停留四個站，以利飛機添油及休息。」

日對印尼經援 暫時將予停止

【東京廿六日合眾社電】日本首相池田勇人，今日在此間接到消息：日本外務省官員昨日說，日本政府暫時停止對印尼的一切經援，包括一千萬美元的信用貸款，及對印尼經濟研究之技術援助。……

池田離菲訪問印尼

【馬尼剌廿六日中央社電】日本首相池田勇人夫婦，今晨結束在此三天的訪問後，乘機離菲飛往印尼。

日決定與馬來西亞 商討全盤賠償問題

【東京二十六日時事社電】據日本外務省有關人士透露：日本政府的方針，是一俟與馬來西亞政府決定其通商友好交涉，並將同時解決馬來西亞（星）新加坡要求日本賠償戰時損失問題，已訓令駐馬來西亞大使大賦，向馬來西亞提議……

馬共一名「全權代表」 潛伏星洲活動

李光耀限令其在兩週內離境

【新加坡廿六日法新社電】星總理李光耀，昨在民眾大會透露：馬共之一名「全權代表」正潛伏星洲，自即日起，星政府給予兩週期之時限，請其離境，否則紙有將其身份通知馬來西亞中央政府，彼在星洲之治安權力現時已不在星政府手中。李氏稱：馬來西亞內政部長伊斯邁過去曾有三次，拒絕總理過去曾有一次，向彼（李自稱）探詢馬共全權代表之姓氏，但彼均答以「我不能告訴你」。現在治安權力已不在星洲手裡，且為避免星政府與大馬中央政府間之互相猜疑起見，必須將此人之姓氏身份通知中央政府。李氏目前僅稱此人為「布林」，亦即英文「全權代表」之簡寫。李氏謂：倘該位馬共全權代表離開星洲將不會有困難，因為此人經常乘船出入廖內島。

左圖：印尼暴徒於九月十六日進攻英國駐耶加達大使館，抗議馬來西亞成立時，將英使館國旗撕毀。右圖：當印尼暴徒襲擊英國大使館時，一名英籍武官在館前面吹奏大英格蘭風笛，踏來踏去，示威者紛向其投擲石塊，後由一名印尼警察將之帶走。（法新社）

英國怎樣追捕殺人犯

兇案發生後，有八萬六千多人注意着任何可疑的面孔，使兇手坐立不安。

紫英

那個殺人者唱機，史泰林斯探長和探員的，把手，開斷的成林斯，他們是調在轉動着，在旋轉當中，馬池城在年們在晚間停止一下，然後又落所常到的地方。而那在那個唱片的上面，是那天晚上的第十八次。那個唱片是那個小吃店的一些顧客，認為是值得每一次耗費六個便士。

較早，兩個男子會經把那架閃閃發光的機器撥佔了生命的轉動，在把頭髮梳好，投入一個便士，來聽聽「露帶斯坦」所唱出那首「美麗的眼睛」的名曲。

在咖啡館那兒的後面，便是在那兒的年輕人的一種地方的後窗在無意中……的鐘點，就是在……的時候——現在，在擺設勞有兩名顧客，一個青年把六便士投入電唱機……這次是唱着理斯所唱的「猜兇」，十九歲的伯爾尼自從在比利時小食店工作以來，已聽過數十次。這間小食店是在馬池城市中央公路側邊的。

伯爾尼永遠不忘那對唱片。在那些唱片開始轉動之後，坐在櫃檯的兩人，其中一人就向他的同伴點頭示了一下，兩人就一起走到外面。

數分鐘之後，當伯爾尼正在送走最後的顧客時，他看見那兩個男子開出那架汽車，並把它推到街上。

雖然伯爾尼並不知道這件事情，可是他卻在這個時候見證了英國歷史上緝捕兇徒案件的序幕。

那兩男子，就是……

那架汽車稍後被發覺是一個叫「海士」的人的財產。他在一九六一年八月一天晚上，被殺在一條公路上，成為轟動的新聞報導。

後來，漢拉第把握機會押了五個半鐘頭，把和他的同伴斯托理斯及漢拉第，把兩人拉第宋說，那天時間，對於漢拉第開槍殺死，並向其他三次人，然後拉第開槍死了……

存錢數額遠比借錢多

美國金融業畸形狀況

六千三百家儲蓄貸款公司，共有資產一千億美元，但借錢的人日少，因而有虧蝕之虞。

・求芳・

有進取心的美國儲蓄貸款業，惟用的一句話「富有的困窘」，已變為「生活的困窘事實」了。美國最大規模的洛杉磯，儲蓄貸款公司（資產十五億美元）主人阿奧維說：「款項存入比借出更快，問題已不再是怎樣去取得款項，而是怎樣去運用款項。」

佛羅烈達州有幾間儲蓄借貸公司已告虧損，因為他們找不到足夠的借款人，使他們為利減低。派息比不上其他地區。這種儲蓄貸款公司同樣收支貸款的錢……

日本初次發現 六十萬年前古物

・滬江・

日本考古學協會委員八幡一郎（東京教育大學教授），芹澤長介（地質學專家）、樂代勁（新潟大學教授）、本間嘉晴（佐渡博物館長）等今年七月廿一日至八月間在佐渡郡佐和田町上長木，發掘石器，結果發現約八時代石器二十一件，証實日本有中古石器文化存在。中富文化為六十萬年前的人類使用的物件……

此次掘獲的石器遺物，計有開岩刮石、尖頭石器等十多件。戰後日本發現不少史前時期遺物，歐洲出土之一種屬於……

據考古家研究，今次於第三紀層出土的石器，長十三英吋，係經過三次琢磨的，前鋒如鋒，另一種刀，石質屬硬質頁岩，刀口相當銳利，証明曾經人類加工。

考古學家芹澤長介談稱，根據目前出土的石器判斷，當時人類已利用自然礫片，以極其純粹的……

地球祇能容人一百億？

避孕丸也有些人不歡迎

今日的形勢，實際上比諸少年前人類所預測的危機更為嚴重。當時，歐洲便是工業化，食物生產不斷增加，……

這種樂觀的看法，目前必須修改，貧窮國家的人口，不但沒有減少，反而激增了。……

現在，值得研究的問題是：這個世界究竟能容多少人呢？加州理工學院教授布朗認為五百億……

紐約布拉登大學研究調查任勞務的生活，可支持今日美國生活水準的人約五億，歐洲生活水準的入十億五千萬。如果那時的世界生產平均分配，以其時人口二十億五千萬人計算，即全世界的生活水準，不及歐洲的五分之一。

智利去年已任命一委員會，研究制止人口增加的方法。此係智利首都，每年有六萬宗墮胎案……

現時南美人口的目前避孕丸說議，開始表示懷疑。他們指出，在許多落後地區，人民不能接受。如印度在一九六一年有一千八百個家庭計劃組織……

梵蒂岡天主教對於這個問題的討論，現已比過去任何時期為多，少數神父，甚至認為禁絕避孕丸，漸感興趣。

擁護人士對於節制生育問題的……經濟及宗教的立場，認為減少人口，必須用安全期方法。（下）

美國的儲蓄貸款公司與銀行有分別的，因此之故，它們不能像銀行一樣做貸款與人，但目前有錢無人借的情形是逐年有的。

圖為最新發明的僅兩呎小型電單車，重量十磅，祇有摺疊螺絲即可摺疊，售價一百八十九元九角半美金。

中年男人的心理變態

王暉

最近一天晚上六點鐘後不久，一個男人與妻子在家中，他特地跑進廚房，他的太太，那時正準備晚餐。麥肯納，四十三歲，是一位能幹的經紀人，他在他的公司的地位，不是最高，但也不能算太低。

「我決定寫作，」他告訴他的太太。

「那好極了，」親愛的，你打算寫什麼呢？」

「你不懂的，」麥肯納粗暴地說，「我打算寫書。我今天已向公司辭職了。」

「你說什麼？」

麥肯納這名字是虛構的。但這件事卻是真有的。在美國，四十至四十九歲的男人，約有一千一百萬名。對於同一年歲那一千一百六十六萬一千名女人，男人在四十歲以後的行為轉變，使她們困惱和痛苦，甚至會被毀了婚姻。

四十歲不一定是行為轉變的年齡。這問題因人而異。有時發生較早，有時發生較遲，完全不會發生的也有，許多人在中年是可以透過了這一個關的。

國際剪影

啓：昨日本版所載英國一騎人針劃刊行的電版，上下倒置，謹向讀者致歉。

暴徒襲擊警署 被催淚彈驅散

軍警爲應付「多事十月」 昨天聯合演習情況逼眞

【本報訊】「多事的十月」快將降臨，本港軍警昨日舉行聯合演習，以測驗本港警察及武裝部隊應付實際緊急情況之能力，警務處長伊輔親臨視察。

防暴演習在昨日下午分別在各區警署舉行，主要演習的地區設在灣仔林士警署及下亞厘畢道政府聯合署附近，分別由警察學堂的學生及一批見習警察混合警察學堂學生約二百人扮演暴徒，作假設暴亂及襲擊警署等行動，但終於由警察防暴隊施放催淚彈驅散暴亂及驅散暴徒，最後並將暴亂份子拘獲帶返警署，交由偵探部偵訊，才結束此次軍警聯合演習。

港九各警署昨起一律取銷警員廿四小時的休假，集中警署等候調遣。昨晚半島方面分別在油麻地、深水埗、九龍城三警署分別舉行，每區警隊組成一個防暴大隊，每大隊下設若干小隊，每小隊配備一隊步行警隊七名及一輛車，由一名督察及高級警官指揮，車中除警員及司機外，另有無綫電員一名，持卡賓槍之警員一名，一名配備施放鐵砂彈之大口槍及鐵砂彈十枚，步行警隊則減無綫電員，另加一名施放爆破飛彈之警員，此一警員攜有爆破飛彈，在演習時若遇假設暴徒利用鐵板或堆積障礙物頑抗時，將使用爆破飛彈向暴徒之掩蔽處進行攻擊，此種爆破飛彈傷害力不大，但卻有鎖開鐵門之能力。

昨晚參加演習之警察，全部攜帶防毒面具及防暴長棍擋牌等物，各演習區之偵探部昨晚在演習時，亦集中進行緊張的偵訊被拘之暴徒工作。

至於新界各區警員，昨日亦開始舉行大演習，並以警務總部及粉嶺邊防警察總部爲大本營，中西各區警員均奉命參加操演，所有各類警車，已全部加設鐵絲網於警車之週圍。據悉：由本月三十日開始，各級警員均取消休假。

（上右）軍警防暴演習，由警察學堂學生扮演暴徒，與防暴隊發生衝突時情形。（下右）暴徒通過雪廠街往政府合署，前防暴隊開始拋擲催淚彈驅散暴徒。（上）警務處長伊輔親臨巡視演習情形。

台警方認爲李裁法已逃到港澳

本港警方說不知情

【本報訊】根據最新資料，台灣警方懷疑李裁法已偷渡離台，可能已到了香港或澳門。但這點尚未能證實。

本港新聞處昨答覆本報稱：到現在爲止，警方並未知道李裁法是否來了香港。

本報再詢及李裁法過去曾被本港警方下令出境，假如李裁法再出現本港時，警方是否將之拘捕，或隨從李裁法入境？警方通過新聞處答稱：「這是個假定的問題，警方例不作答。」

台刑警大隊與台北市警局成立的聯合偵查專案小組，追緝吳季玉命案疑兇李裁法，經十一日來緝捕的工作，前晚已獲得了假定，說疑兇李裁法已於十六日偷渡出境成功。

偵查人員經過了多方面的調查及有關方面所提供的線索，經過詳細的研究後，已認定李裁法偷渡出境的可能性很大。

疑李會化裝乘漁船偷渡

專案小組的刑警在偵查高雄、台南、澎湖三地後，經過搜索，以及從漁民中所提供的情報，相信李裁法經過化裝後乘漁船出海，至預先約好的船在台灣海峽海上接駁偷渡出境。

台警方前夜透露：警方已查出有一艘可疑的漁船在偏僻的港口開出，時間爲本月十六日，直到現在，該漁船還未有回來。警方並查悉在十五日夜有多名漁船船員在該偏僻港口海邊一間旅店住宿，翌日則離去，此多名船員顯然係出海後失蹤的漁船船員。警方未有說明該偏僻港口的地點。

警方認定：李主命案發生後，十四日李裁法仍在台北區內，十五日李裁法逃到高雄，十六日到來一偏僻港口，當時李裁法曾經化裝使人認不出他的真面目，李乘坐一小舢舨駛去約好在海上的漁船，再駛往台灣海峽約定等候的船舶接駁偷渡。

警方透露：李裁法偷渡出境早有預謀，且有週密的計劃，洪嘉仁無疑是李裁法的重要助手，以安排李裁法之偷渡。

洪嘉仁在八月底曾到過澎湖，與許多漁民接觸，洪所接觸之漁民多係澎湖籍之土著，以尋求偷渡之途徑。

出海的地點不會在高雄

警方在高雄港口偵查時，曾研究李裁法是否在高雄偷渡出境的可能性，據高雄港口船舶管制處認定此可能性不大，認爲李不會在大港口作此冒險，不過那認定李裁法在十六日曾到過高雄，李裁法在高雄時，警方還未有宣佈李裁法爲疑兇，至十六日警方宣佈李裁法係涉嫌兇手，因此，李裁法可能成爲漏網之魚，而逃過了警方的耳目。

爲洪嘉仁安排偷渡之好友張寶三亦同告失蹤，張寶三的太太已返家告警方稱：張在十四日乘班機去高雄，由於張寶三向他報，突然有款乘飛機去高雄，張寶三太太亦感到驚奇，張可能在十六日偕同李裁法在高雄海面後一同離去。

偵查小組人員於廿三日晚間將涉嫌幫助洪嘉仁購船偷渡的漁船船員鄭三升帶去查詢後，已取得很多資料，証實洪嘉仁等是有周密計劃偷渡出境的。偷渡的方式是以漁船載運出海後，轉他輪偷渡遠走高飛。

另一消息來源說：南部辦案人員，已在各大小港口徹查檢查漁船動態，十五日以後出口的船隻，均爲訪問的對象。但因漁船數量甚多，在偵查上較爲繁瑣而困難。

水溝內發現疑是殺人刀

可能是殺死吳季玉的一柄三角刮刀，前日上午九時，被台衛生隊第三分隊隊員在長安東路一段五十三巷的水溝內尋獲，已送交警方偵辦吳案的專案小組，作爲本案的証物。

據台警方表示，這一把三角刮刀與吳季玉的創口吻合，而與吳季玉被殺害的地點與三角刮刀發現的地點僅一巷之隔，可能是疑兇李裁法行兇後逃逸，順手把兇器棄置在水溝中。

據警三分局稱：前日衛生隊第三分隊是日上午八時開始清理長安東路一段水溝內因颱風淹水帶來的污泥，至九時許，有一隊員把污泥從水溝中撈出來時，發現有一柄三角刮刀在污泥內，他不以爲意，後來用清水把三角刮刀的污泥洗掉，發現三角刮刀還很完整，於是想到它可能是前數天警方要打撈尋找的兇器，把三角刮刀交給領班，此時中山一派出所的主管巡官林楨經過，領班遂把這柄三角刮刀交給林巡官，轉送到警三分局。

聯合專案小組前晚呼籲：售出可疑兇器三角刮刀的商人，希速與警方聯繫。警方昨天在長安東路一段五十三巷水溝中撈出一把三角刮刀，經研判可能是吳季玉命案中的兇器，因此警方希望在十三日命案發生以前的幾天中間，曾售出三角刮刀的商人，向警方提供資料，以協助警方破案。

倫敦大學入學試放榜

【本報訊】教育司昨宣佈：關於本年六月舉行之倫敦大學普通教育文憑考試，其成績已經送抵本港。參加考試者共有四千九百三十六人。各種普通程度試卷有一萬五千一百五十三份，其中六千九百五十一卷及格，各種高級程度試卷六千四百六十七份，及格者二千八百八十份。

凡本港考生個別成績通知書，學生可向各該校校長查詢，如屬自修生，則可向堅道教育司署之校外考試部秘書查詢。

美加州副州長抵港建議

太平洋區可組共同市場

促進東西方文化交流 應大量交換學生留學

【本報訊】美國加里福尼亞州副州長安德遜昨自台抵港稱：此次遠東之行，發現太平洋區可和歐洲一般成立一個類似共同市場組織的概念。

安德遜表示，太平洋區工業發展雖參差不齊，但推有互相協助來推長補短。

他說：他目前係以半官式性質代表加州來遠東及太平洋地區訪問，但相信加州政府及社會人士願付出多方協助的力量。

安德遜副州長說：由於加里福尼亞州與太平洋區國家份屬鄰舍，故藉此行促進彼此間了解及友誼，以求作進一步認識。他說：雖然停留時間甚短，但所見所聞，對此次學習性訪問，獲益良多。

安氏指出：加州現在已經由一個雛型州變爲全美國最大一州，不論工業、教育及各方面發展，皆有顯著成就。他認爲：要促進本州及太平洋區關係，文化交換是佔有很重要成份，故應打破言語上隔閡，我們應大批交換學生，來留學。以上兩點，本人每到一地，均與當地政府及社會人士談及。

來遠東訪問的美國加州副州長安德遜夫婦。

安氏昨日下午由台北乘日本航空公司班機偕同夫人到港，定於今日由港赴馬尼剌，然後再由馬尼剌飛往中東、歐洲各地，然後返加州。安氏並透露：加州州長白朗定於明年來太平洋各地訪問。

美國促進工商發展代表團 首途來香港馬來西亞 研究投資新工業問題

【華盛頓九月廿五日電】美國商務部昨發表之一項聲明稱：美國促進工商發展代表團，將於十月五日出發前往遠東，研究馬來西亞及香港之商業機會。

美國商務部稱：該代表團團員由五名美國商人與兩名國際貿易局官員組成，將探討在上述兩地區之有利於共同經營事業，或在新工業中直接投資事項。

美國商務部又謂：「馬來西亞現正出現貿易與投資之絕好機會，該國對進口貨物實際上並無限制。馬來西亞擁有大量外匯，且需要美國工業產品。馬來亞、新加坡、沙勞越及北婆羅洲地區個人收入爲東南亞最高者。

香港乃美貨在遠東最大市場之一，將促進美國電氣用具、金屬器具、機械、織品、建築材料與電子設備有廣大市場之機會。」

此一美國代表團將在香港、吉隆坡、新加坡、沙勞越，凡對設立美國貿易或貿易促進有興趣之當地工商人士，可晤見代表團員，提出建議或意見。

金蘭紅牌雙蒸

金蘭紅牌雙蒸酒行

酬謝顧客秋節大贈送

門市部

買二送一 一連五天 多買多送

大膠樽三個另換名貴水杯一隻

由農曆初十日起至十五日止

諸君惠顧 幸垂留意

本酒行營業主任梁細蘇主理

酒行地址：灣仔春園街十六號

新桃芳飯店

正宗客家菜・皇牌鹽焗雞

明天開設

早午名茶美點

地址九龍旺角通菜街

門牌由一一八至一二二

電話：八〇〇八一三 八〇〇〇〇五

海閣洋樓

銅鑼灣威菲路道1-5號（貼近維多利公園）

高尚平靜住宅・保無公廳舞院

打樁完成・趕建上蓋

面對海灣・貼近公園

每層四伙・電梯兩部

一次付款 九五優待

地下舖位每尺祇售$135元

詳章備索

洽購處：永業有限公司 中環士丹利街16號三樓 電話：30127・28205・或本地盤

洛克道最旺地

全[illegible]大廈

洛克道二八九至二九九號

向南樓宇 華新設計

打椿完成 分層租售

洽購處：本地盤辦事處

華發新樓

三面單邊

付款方法

定金：一成半

有入伙紙：一成

一万餘起 95折 可分五十個月付款

新 新 快

唐樓款式 洋樓間格

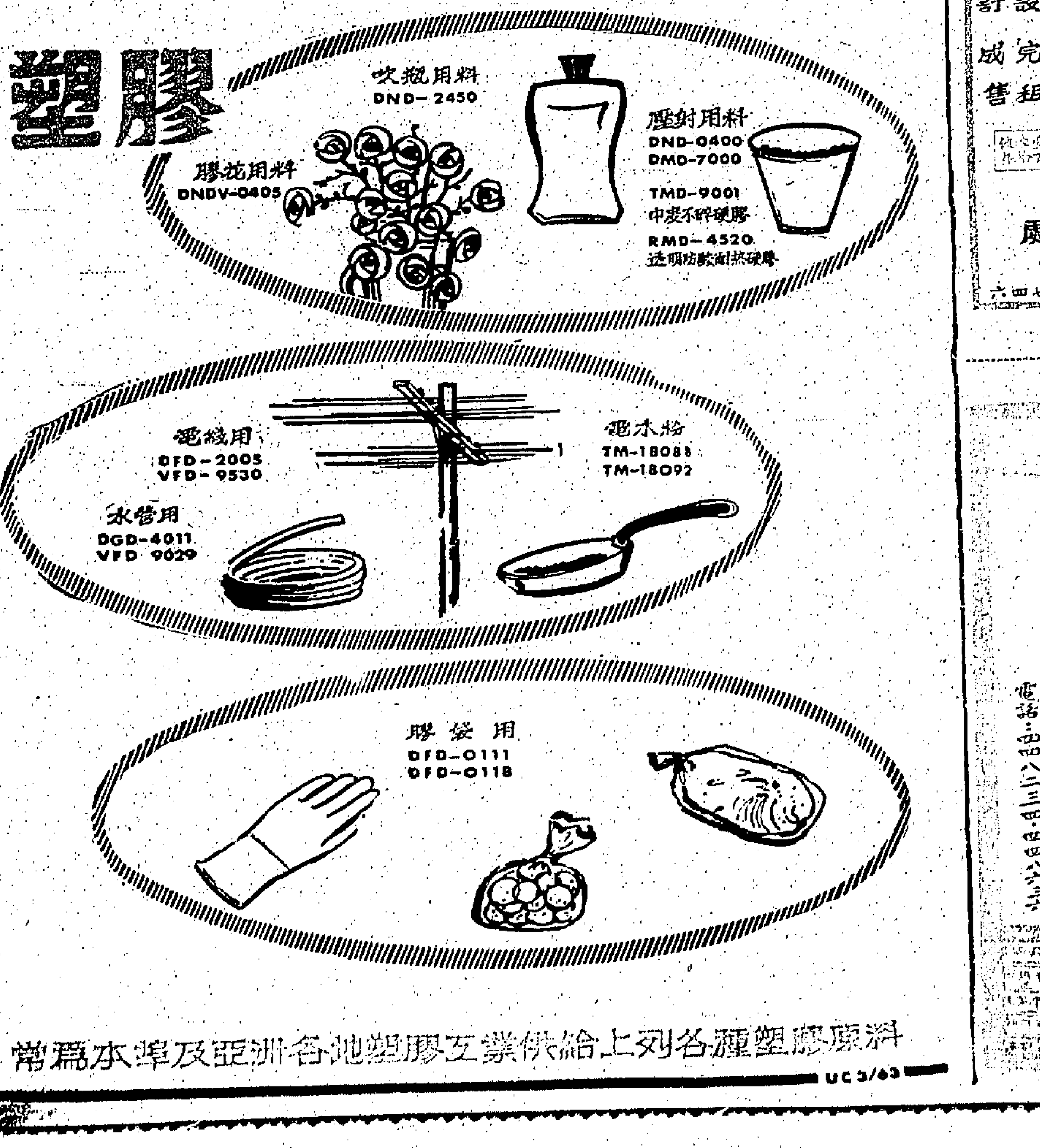
建至頂樓 完成

華源置業有限公司 香港永安人壽大廈十一樓 電話 29551至29558

UNION CARBIDE

永備有限公司

香港亞細亞大廈五樓・電話：二七七二二至五



常爲本埠及亞洲各地塑膠工業供給上列各種塑膠原料

UC 3/63

得雲老餅家

酬謝顧客盛誼 敬贈七彩鐵盒

著名中秋月餅

地址：大道中文成東一號

電話：四四八三三四・四四八六三六

囍

雙喜月餅

餡靚皮薄

保証會餅貨品與門市相同

雙喜大茶樓

灣仔莊士頓道一一四號

電話七六五四四七

德國名葯

安體[illegible]

風濕骨痛 特效藥片

安體藥片，係德國和路達利大藥廠由專家研究，即是現代最優良專治風濕骨痛病之特效藥，凡因風濕所引起之病症，無不藥到病除，治癒斷根，功效神速，對人體絕無不良反應及副作用，安全可靠之治風濕聖藥。

主治：風濕骨痛，肌肉神經痛，風濕神經痛，手足酸軟，風濕骨節炎痛，四肢骨節痛，腰痛，風濕痛，關節炎，筋絡不舒及一切由風濕引起之痛症。

各藥房均售

總代理：正大藥行

電話：四四九九二一

佐頓道搜獲毒品價值十五萬

總華探長率隊在街頭埋伏 男子手挽旅行袋下車時被截獲

【本報訊】一批時值港幣十五萬元之毒品，昨被九龍總部探隊搜獲，當場並拘捕一涉嫌男子。警方在初步調查中，並分別搜索九龍彌敦大井街一樓宇，及炮台街一家公寓，但未有進一步發現。據說：九龍總部總華探長監剛，於昨晨較早時間接獲線報，知有一批龐大數量之毒品，將由九龍轉運香港。總華探長於接獲報告後，立即率同該部高級探目、探目林超及探員多名，分別化裝為苦力、小販等，先後於上午十時卅分，匿伏於油麻地炮台街、佐頓道與廣東道一帶，作嚴密監視。迨至十一時許，一輛的士突然駛至佐治第五公園附近，一名身穿藍色夏恤、灰色西褲，手挽航空公司旅行袋之男子，於落車後即急步橫過馬路，企圖經過瑞香園冰室橫門而轉入炮台街。匿伏的探隊以該男子形跡可疑，於是一擁而上，即將該男子包圍，喝令檢查。就在該男子手挽的旅行袋中，搜獲重約十餘磅十九包白色與黃色之粉狀物品，經初步調查中，警方認為是海洛英毒品。警方先後率隊搜查九龍城寨大井街十×號二樓及炮台街一公寓，但未有進一步發現。據說被拘之男子自承姓郭，年約二十七歲，警方相信該男子與一龐大之毒品集團有關，現正進行偵訊中。

讀者捐助周水娣遺孤 三日內續收到 九百五十餘元

【本報訊】本報讀者前昨兩日陸續將善款送來，作為捐助周水娣遺孤黃麗霞、黃現興兩姊弟的生活教育費，前天收到港幣壹百五十四元，昨天收到港幣一百六十八元，迄本月廿四日收到的六百三十七元，共為九百五十九元，已經於日間送交中區街坊福利會，會同兩姊弟存入永隆銀行II八八六三號帳戶。這個戶口中已有五千四百八十一元存款，都是由本報於本月十九日刊登周水娣慘遭遇後本報讀者的捐款。

關於黃麗霞、黃現興兩姊弟每月支款的辦法，本報曾與中區街坊會及他們商討，由於調查當道學校願意免費讓他們在該校讀書，並負責膳宿費，兩姊弟認為每月零用五十元已敷應用，故決定讓他們按月支取五十元，如果有其他費用如病痛、疾病等情事時，經調查屬實後，再另外支取。支款時要由中區街坊會負責，及理事長和兩姊弟簽名，始能生效。

關於死者周水娣事發當日入院被拒留醫的情況，本報曾於本月十九日派專函致港府新聞處查詢，據答覆：「醫務當局現在調查此事，稍後時間可能有聲明發表。」但本報一連八天曾向政府新聞處查詢，均謂「醫務當局尚未將聲明送來。」

本報前昨兩天收到讀者捐款的芳名列下：（廿五日）林姚先生四十元，吳宅十元，陳先生十四元，陳黃氏卅元，尹源記二十元，潘榮鋒廿元，獅雄十元，無名氏十元，合共一百五十四元。（廿六日）無名氏五元，俞附妹二十元，石樑二十元，伍宅二十元，吳鴻開十元，李宅十元，楊先生卅元，黃昭三元（郵票），同濟人五十元。

又一宗因水流血

因放置水桶起衝突少女被斬傷

瑞士銀業公司未領合法執照 董事應否列為被告 地院法官今日裁定

本報揭發「電話俱樂部」後 三個神秘號碼 綫路昨已截斷

飛仔飛女不能再利用通話

舞娘夜歸遭人非禮

廠商聯會今開年會

囚犯鬥毆喋血監牢

一囚徒被斬六刀

中秋佳節又將臨 燈飾何須到處尋 且看飛機和戰艦 嫦娥聽見亦驚心

大城小事

中文學校聯會 祝孔誕及就職

日擬限制 鷄蛋輸港

天氣 潮水 流水賬

東華三院醫生辭職多 可聘用國內畢業醫生

中國醫科畢業同學會建議

偽造支票蓄意瞞騙 銀行文員判監兩年

交通繁忙時間主要道路 禁貨車裝卸貨物

交通顧問會建議擴大施行

貪便宜 提防食死鷄

藏死鷄病鷄百餘頭 新界一男子罰千元

小學生捉迷藏 失足墮坑跌死

蝙蝠大鬧西貢機場 由港開越泛美機不敢落

一隻闖入美軍機引擎引起爆炸

鳥槍傷人

霍亂病患者 三名已出院

中秋節日停止派信

使顧客獲得確實保障

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION ASSOCIATION HONG KONG

太平洋行　天祥洋行　美商北極公司　新園洋行　英商怡和機器有限公司
開利有限公司　域景洋行　英國通用電器有限公司　美安行有限公司　德惠寶洋行

一切由冷氣冷藏協會會員售出之冷氣機及家庭式雪柜其密封機器部份，廠家皆備有五年担保。

絕對為顧客利益着想

請向你所認為可靠的供應商洽購新型冷氣機及雪柜以免所付出的代價蒙受損失。

"我們經常備有各種零件以資補充對顧客作最完善的服務"

有喜或閉　青蛙驗尿　最新設備　即驗即知　作嘔思眠　婦女喜閉　半時收解　見效實除　紅白常流　久年不育　新舊暗病　專科主治

寶血檢驗所

觀美潔光髮頭持保
請用
三花髮腊
粗硬頭髮・一梳即貼
丰度高雅・儀表大方
大小兩種 任君選擇
各大公司均有出售

卅年經驗 註册給証
痔科能尊爵
優待工友夜診　晚七至九時

香港油蔴地小輪船有限公司通告股東啓事

本公司茲訂於一九六三年十月十四日（星期一）起開派一九六三年中期股息每股派港幣二元正
請各股東由一九六三年十月十四日（星期一）起每日在辦公時間到香港德輔道中一四四號至一四八號二樓本公司辦事處領取股息單是荷
再者本公司訂由一九六三年九月三十日（星期一）起至一九六三年十月十四日（星期一）止暫停轉股過戶此告

承董事局命 總經理劉鎮國啓
一九六三年九月五日

中華電力有限公司警告用戶注意啓事

經理伍德啓

鏹水淋人命案高案庭今可宣判

被告說供詞非自願 依照探目指示寫出

探目說會判輕或坐三兩年監而已

疑妻不貞問題仍有待証實

【本報訊】九龍仔鏹水淋人命案的被告昨自辯稱：在警署所作供詞，非出於自願的，因當時有個警探說：「唔好咁寫，咁寫就唔啱，如依我所敎來寫，將來就會判好輕。」本案今日可能宣判。

本案在高院由署理高級副按察司百里鐫主審，被告歲山，四十五歲，菜小販，住九龍仔瑞光里廿六號木屋。被控於七月廿二日謀殺男子麥樹，又名麥倫鈞。被告由大律師夏雅理代表辯護，政府檢察官關滿及蔡蒞庭主控。

被告歲山指出：他在警署所作的供詞，是一探目所說，因爲他知道傷了人便犯法，但不知罰到幾重。那探目對他說：會坐十年監，倘依其所敎而寫，那麼祇會坐三兩年而已。

他說：關於警方找到他所寫的字條（按其內容說疑其妻和死者有關係），被告辯說祇不過是一種懷疑，還要等待事實証明。

控方通供於下午全部完畢後，即由被告自辯。他說：現在擔菜小販，以前是做爐眼生意，有一妻兩子兩女，他和其妻及子女五人住在九龍仔瑞光里廿六號，長女則另居別處。六月廿二日黃昏，他到深水埗荔枝角道協昌隆飼料店購取鏹水八角，那夥伴交給他時警告這是烈性的鏹，並用玻璃樽裝載，他乃攜之返家。廿四日晚七時，他起床後食了多少東西，乃將鏹水倒了少許於一膠杯後，其餘盡注入一盟膠袋裡，他這麼做的原故，是準備用來將之混和水，用來洗刷爐眼，這爐放在距離其家約數十尺遠地方，由於爐眼盛油浸多，非用鏹水洗刷不可。

他說：當他右手攜杯，左手持袋，正擬行出門外，同居女子盛寬，突然攔出，指責他用了她的食水，兩人發生口角，盛寬執着他衣服，和他糾纏起來，同時另一女子李張儀持木棍毆他，這時他因杯內有水，唯有消避以護，但糾纏間立足不牢，被扯前一步，於是杯內鏹水便傾瀉，濺及盛寬，初時他仍不知，及知鏹水灼傷了盛寬，乃即往找死者麥樹，因爲十天前，盛寬將所居門口開闢至他的居，兩人因此曾引起爭執，至由麥樹出頭設法，故他往找麥樹，希望麥樹指責盛寬。

被告稱：他當時依然兩手分持膠杯及膠袋，及抵同街十三號，見麥樹在該處門前，好多方辭，他以兩手俱持東西，乃俯身以身撥推醒死者，而之投訴，不料死者聞言，不爲所動，執着他頭髮，扼手毆擊，他被執，不得不起而掙扎，於是手執的膠袋，袋口一中，鏹水已傾瀉一空，將之拋棄，被告於是當庭表演那時所發生情形。

被告解釋：死者當他不妨重的意思說，因爲死者是十四號大佬身份，十四號即十四K，黑社會的稱謂。

他知道意外淋傷死者之後，即由那裡沿由迴走，他隨走時並沒有想到死者有何害遭。

他是腳部被被，不良於行，在抵警署時，見盛寬、李張儀及死者之妻，都已在那裡。盛寬更指着他說：「呢個人就係佢。」探目隨後當時不准他講話，並和另一探目張前賓問他，分執着他雙手，帶入偵探部，首先叫他除下外衣褲來檢驗，然後才帶他返家取衣裝。他在家門口，看見那玻璃樽和膠杯，即告訴探目這是盛載鏹水的東西，於是探目將這和瓶及杯一併取回警署。

被告表示：因爲探目搜到我的私人日記，和字條，便根據內容，說我故意謀殺他，探員第四三七九號說，「唔好咁寫……」他說關於字條內容，所寫祇是一種嫌疑，可是我並沒有向人吐露出來，倘不是出於意圖……他寫那些字條和日記，其目的是預備將來找到事實證明後，才給死者和他所有相識的人來看，使他們知道死者和盛寬是怎樣的人。

辯方大律師問被告：爲甚麼要照探目的說話寫出供詞。被告說：我知道傷了人是犯法，但不知刑罰幾重，當時探目說我會被判監禁十年，倘若依他所敎，……。

不給予死者注射了一……三七九號及死者之妻，即口啞針，早已不治。法醫唐佐治作證說：由他將死者驗屍剖驗，辦理認屍手續後，即六月廿七日在九龍公眾殮房，在探員第四三……死者年約四十一歲，頭、頸、及上胸部份皮膚呈第三度嚴重灼傷，乃是鏹水造成。死者雖……眼、頭、臉、……口、咽、……

布廠工人被控意圖謀殺警員

押候兩天暫不聽取答辯

【本報訊】本月廿五日，在新界深水……井四十二號石屋外面，被警員被拘之男子，昨以意圖謀殺第二〇〇六號警員梁熾罪名被解控於荃灣裁判署。控方因傷者現仍留醫九龍醫院，請將案先行押候兩天，暫不聽取對控罪答辯。

被告人李滄，卅五歲，番禺人，住荃灣白田壩村三三號地段，布廠工人，被控本……

被告人昨由兩名警察由荃灣警署偵緝主任帶押往……頭紮繃帶。

越陸軍參謀總長李文泰過港返越

【本報訊】南越陸軍參謀總長李文泰將軍，昨由美經港返越。在港時他說：曾在美國接受醫療及休養兩月之久，現把西貢復任。他昨日對所詢問各項問題均沒有答覆，隨即於下午三時半乘原機返越。

圖爲過港返越之南越陸軍參謀總長李文泰將軍。

香港舊風貌照片展覽

定本星期日閉幕

曾參觀者二十三萬餘人

【本報訊】大會堂美術館及博物館主任溫訥天行之「香港舊風貌照片展覽會」，將於後天下午結束。過去六個月內，此項展覽曾引起觀衆之濃厚興趣，並打破該館記錄，總共有二十二萬三千七百五十三人前往參觀，展出之照片，均爲博物館之珍藏。

在展覽會期內，有數位人士曾送出新材料照片，溫氏在批評此等新材料時稱：現有足夠材料，足以舉行另一次全新之展覽會。一俟將該批照片放大及整理後，希望將此等有關香港之照片、地圖、繪圖及油畫展出，供市民參觀。「香港舊風貌照片展覽會」結束後，……

英軍醫務總監 諾特今天訪港

【本報訊】英國陸軍醫務總監夏勞・諾特中將定今天下午七時廿五分抵港作卅六天訪問。他在港期間將訪問港九醫務中心及陸軍醫院，並參加由英軍駐港陸軍醫院舉行的聯誼舞會。

青商會與街坊會合辦 港九交通安全運動競賽

十一月開始港九分四區 以死傷最少之區爲冠軍

【本報訊】西青商會與港九街坊會合辦的港九交通安全運動競賽，定於十一月一日開始，至十二月底截止。

據該競賽會臨時主席馬迪當稱：「本競賽係青商會提議，港九街坊會和議，並由華民政務司、交通部協助。」

本賽會之目的，爲提倡實際之交通安全運動有效辦法之一。本會曾將港九分爲四區：港島以軍器廠街爲界，劃分東、西兩區；九龍以新界爲界，以北及官塘、老虎岩等地爲新九龍區。

本競比賽辦法，曾定交通意外分三級，例如：死亡第三分，重傷兩分，輕傷一分，全區全日無意外爲零分。本會在各區頒設有大鏡分牌，顯示各區的安全成績。

至於各區街坊會如何推進，以減少交通意外，此乃各會的秘密。

馬主席補充說：「例如各街坊會派出大批人員街頭指導安全過馬路等。」

兩個月後，由交通部及華民政務司等作統計，死、傷人數最少爲冠軍，冠軍區將獲一大銀盃，該區街坊會屬下街坊會分發贈小盃一隻，以資鼓勵。

台灣大專留港校友 籌備慶祝雙十國慶

在龍華樓聯歡聚餐

【中央社】台灣各大專院校留港校友，爲籌備慶祝中華民國五十二年雙十國慶，日前在中興校友會開籌備會議，參加者有台灣大學殷昌文、李培翔、姿師鴻，師範大學張武鴻、陳英傑、陳婉芬、李賢熙，政治大學黃興邦、陳倫成，成功大學李世熙、徐翩文，中興大學趙迺鑑、張竟秀，淡江文理學院潘政元、王紹仁等。席間議決本年慶祝雙十國慶，晚間在九龍龍華樓舉行聯歡聚餐，遊藝節目豐富，並舉行抽獎。

同時籌委會席間推師範大學陳英傑爲總幹事，遊藝組台大、政大，總務組中興，……抽獎政大等校友負責處理，即日開始接受各留港校友之報名，可分別向校友會負責人聯絡。

死於傳染病者 一週有廿二人

其中兩宗是患腸熱水症

【本報訊】據衛生處發表之統計數字稱：截至本月十四日止之一週間，因傳染病而死者二十二人（對上一週爲二十六人），其中死於肺病者二十人，死於腸熱症及水痘者各一人。

同期內，新呈報之肺病有三百六十七宗，由本年初起計共一萬二千二百二十九宗。

其他傳染病如下：阿米巴痢疾三宗，痢疾（桿狀菌）九宗，腸熱四十一宗，水痘四宗，白喉二宗，麻疹一宗，痳疹八宗及眼炎五宗。

同期內，本港出生註冊人數共二千六百六十九人，計港島佔七百七十八人，九龍一千四百四十八人，新界四百四十三人。由於各種原因而死亡者三百八十八人。

後日演奏 後消樂隊

【本報訊】消防樂隊，將於後日下午三時至五時，在九龍英皇佐治第五紀念公園作露天演奏，如遇天氣不佳則告取消。場內將設有免費座位，歡迎市民入座。

八月份商品稅收 二千三百餘萬元

【本報訊】工商業管理處本年八月份收到有稅商品稅款共二千三百二十三萬九千八百七十元。比七月份之收入減少六十萬元。稅收減少原因，主要爲未經漂煉之煙草及香煙售出減少所致，但同期內由碳化氣油類所得之稅收略增。

九龍分處所收之稅款達二百五十萬零三千三百九十九元七角九分，佔該月份全數百份之一〇點七七。

茲將本年八月份稅收總數與本年七月份及去年八月份之數字列表比較如下：

	本年八月份	本年七月份	去年八月份
煙草	一三、三七四、二五一元	一三、八七五、三一八元	一二、九三、九七四元
碳化氣油類	五、三一八、八六五元	四、九〇九、七七七元	五、〇五九、二七六元
酒類	四、六七五、八〇三元	四、一五一、四二七元	四、二三四、四〇六元
汽水	六八五、三八五元	七一九、六六四元	一、〇二七、九九六元
甲醇	三、一五五元	四、八四四元	二、六四二元
牌照費	一八二、四一一元	一七七、四二〇元	一七五、二七一元
合計	二三、二三九、八七〇元	二三、八三八、四五〇元	二二、八九三、五六五元

該月份內，退還稅款共二百零七萬九千七百六十九元，計煙草二百零六萬二千五百三十四元，酒類一萬七千一百四十五元及碳化氣油類九〇元。

讀者意見

與女果販爭斤兩 竟遭受汚言辱罵

工商日報編輯先生：弟係貴報十餘年長期讀者，知貴報專揭發社會敗類。昨晚因事往深水埗，路過北河街，在近北河戲院左右，見有女小販在街邊擺賣番提子，價格頗廉宜，標明每磅六毫，即購一磅，但該女小販僅秤約六、七兩之間，即謂指係十三兩，弟以斤兩相差太遠，故與小販理論，該女販竟開口辱罵，弟反口一句，該女販竟用手揪弟胸口，並用腳踢弟，弟照面迴避，而此時竟有一男子出來，並在旁協助，該男子自稱係該小販之丈夫，其夫對弟打罵，……以弟一向善良，抽身離開，……如斯敗類，誠屬不幸，……

販毒情形攝成影片

昨在法庭放映

【本報訊】警方人員利用電影攝影機，拍攝販毒的情形，從而破獲深水埗大販毒案，及隨後拘捕九男二女，被告在昨日審訊時，序幕即時所拍攝的影片，在庭內放映。被告方面代表在庭內作證供。本案今日續訊。

各被告被控販毒、藏毒及串謀販毒等共十三項，在中央裁判署由……偕同督察官林達仁，與案有關之警方人員及代表被告之律師，在審訊時出席。……

李曜華謝禮澤 聯袂飛星考察

【本報訊】香港紡織品廠商會主席李曜華、副主席謝禮澤，今日下午八時乘國泰航空公司班機飛新加坡，作一週考察工商業，藉此機會與當地工商界交換意見，……在星洲方面之出口貿易關係。

九龍青年會開辦瑜伽班

由張和主理

【本報訊】九龍青年會定下月四日開辦瑜伽訓練班，招收學員，請張和主理，每星期三晚上課，時間由下午六時至七時。歡迎各界人士參加，如有查詢，可致電該會。

輔警一批明天結業

【本報訊】輔助警察明日在香港仔訓練學校舉行結業典禮，……

酒牌局接獲申請書五份

【本報訊】香港及九龍酒牌局已接獲五份申請書，……

梁天賜創辦美達藥廠開幕

【本報訊】梁天賜數月之前籌備之美達藥廠，昨正式開幕，……

食品衛生訓練班學員 市政署今頒徽章

將來擴班後厨師侍應生可參加

【本報訊】本港酒樓及餐室等食品從業人員參加特別食品衛生訓練班者，將來可以陳列由市政事務署頒發之徽章。第一批徽章定今日下午十二時半在中央市場由市政議員鄒桂祥頒發。

市政事務署主辦之食品衛生訓練班，目的在指導飲食業人員遵守有關食品衛生附則之原理。

訓練班之課程，包括食品病菌之性質，處理食品者傳播病菌之途徑，食品貯藏，食物店之設計與佈設，及初級職員之訓練等。

市政事務署發言人昨日稱：自本年四月以來先後已開辦十班，約有三百名飲食業人員已完成訓練課程。目前該訓練班祇規定負責經營及管理之職員參加，惟將來將會擴大，准許廚師及侍應生等參加。

發言人並稱：希望負責管理之職員，對於食品衛生有較佳認識之後，即可發揮其本身之努力，以改善及保持其食物店之衛生情況。

訃聞

家主 羣英 鼎新 老爺 美雲（適譚）小姐之

令尊翁 少主 國超 國俊 國贊 尚志 國偉 國寬 國強 國倫 國仕 孫少爺 惠娟 惠貞 惠嬋 孫小姐之

令祖父 幼主 悅興 曾孫少爺之

令曾祖父余公諱福熙字敬禮老太爺痛於公曆一九六三年九月廿六日上午五時在養和醫院蒙主寵召息勞積閏享壽七十有九歲奉移香港殯儀館治喪大殮出殯日期另訃奉告謹此報

余宅家人稟報

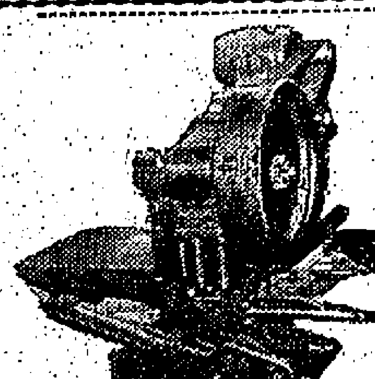
治喪處：香港殯儀館 電話：七七〇二三 七六八一六 七六〇五八 七六一三九 七六〇七一

惠康有限公司

干諾道中卅一號

城樓牌 全脂奶粉

營養豐富 最有益 最適合早餐用 可開三十多杯 一磅庄二元二毫



德國壓版機出讓

本報茲有德國MAM廠油泵腳力壓版機（如附圖）一架出讓，如有意者，請撥電話242296號接洽。

港督巡視喜靈洲時籲請市民
勿歧視痲瘋康復者
使能再過社會生活
已痊愈及將出院者由港督頒證書

【本報訊】港督柏立基爵士夫婦，昨天巡視喜靈洲痲瘋院時，呼籲各界人士勿歧視已痊癒之痲瘋病者時說：我們必須致力於消除久已存在於亞洲方面很多人士當中對這種疾病的偏見和恐懼心理。我們必要除去錯誤觀念，別以為染了痲瘋病，便等於犯了罪而被處無期徒刑一樣。

港督夫婦曾巡視院內各部，觀看痲瘋病者所從事之各種活動，及若干病者接受治療之情形。並主持頒發治愈証書，與已經痊癒及行將出院之病者。

港督在致詞中，極力籲請大衆接納已經痊癒之病者，使彼等可以回復社會之日常生活。他說：「我也許可以說，在喜靈洲代表每位曾經在這裡的男女，把痊癒的火炬交給我們之後，我們須用喬後的火焰來增加火炬的光度。

我們必須接納這些男女，尊重和僱用他們。我們必須承認他們有人類的尊嚴和權利。祇有我們能夠以這種精神來接納他們，我們才可做到這點。」

港督認為今天能有這樣成就的喜靈洲，是由一群熱心人士所創造出來的。他們包括醫生和護理人員，志願工作者及慷慨捐助的人士。他說：「自我到沙螺生由中國來到喜靈洲，開始建立這個治療中心以來，已十二年。在這一段時間裡，在喜靈洲醫病的人約有一千三百至一千四百人。現時入院的新病者每年約為一百至一百二十人。持有痊癒証書出院的病者，平均每月有十名，他們在喜靈洲留醫的期間，平均是四年左右。出院的男女持有証書，証明他們已經不再會傳染別人，他們可以回到家裡居住，絕不會將疾病傳給親友，或者和他們一起工作的人們。」

在提到痊後工作的問題時，港督說：社會福利署、天主教福利會、世界信義宗香港社會服務處、康復會、醫務衞生署社會工作人員，及其他團體均致力應付這個問題。由於大多數出院的人士在兩個月內便找得工作，使情形大見改善。

對因為患了非傳染性的痲瘋而引致殘廢的人士的照顧問題。港督夫人宗意見說：很多時，他們都為了找不到職業而淪為乞丐或吸毒者。政府和有關團體除了正在設法讓這些人獲得門診和新生機會之外，還設法幫助他們，例如發些特製鞋子給他們和使他們獲得職業，担任戶內工作。

港督最後說：喜靈洲上的工作，每年診治二萬三千八至三萬人的政府皮膚病專科診療所的工作，以及志願機構的工作，通通需要我們既定的支持。我們不獨要予以金錢方面的支持，還要準備給予那些痊癒的人士以就業機會，和願意把他們容作健全市民一份子。

對於那些即將離開這裡和我即將頒發証明書給他們的康復者，我祝他們在返回香港市區重渡正常生活之後諸事順遂。我並祝福那些促使這種工作在喜靈洲實現的人士。

廿一屆工展會
定期接受申請攤位

【本報訊】香港中華廠商聯合會主辦的第二十一屆香港工業出品展覽會，另定日期抽籤頒攤位。該會並印備攤位圖及登記表，分別函寄各會員廠號，以供報名時參考及採用。至於各國機器原料陳列攤位，佔地甚廣，已分函世界各國工業總會、各大廠家、各國駐港總領事館及商會，已定下月一日為該會會員廠號申領陳列攤位及展售攤位登記之期。在此九天內，兩日雖為公衆假期及九月星期六下午，亦照常辦公，接受登記，依照以往慣例，登記者必衆，但攤位無多，額滿即截止登記。

本屆工展會，今年港督柏立基爵士主持開幕典禮，在九龍紅磡工業會館舉行，佔地三十二萬方尺，會期由本年十二月三日起至明年一月六日止，一連三十六天，將有攤位四種。

本屆工展會會場設計，分為獨立攤位、陳列攤位、展售攤位、及工業機器原料陳列攤位四種。申請報名登記時，須填具登記表，並繳納登記費，一俟審查接納後，即通知參加展覽廠號繳費。

務專員，邀請各廠家將其新出工業機器及原料參加陳列，各方反應熱烈，已有美國、日本、英國、澳洲等商行東償報名參加。

釣魚會後日
青龍頭垂釣

【本報訊】香港業餘釣魚會，定後日赴青龍頭垂釣，參加釣友必須於該日上午八時，到九龍佐敦道汽車碼頭集合，一同乘車出發。

據悉：途中各入所需餌料食料，及飲水，均由該會辦理，是週出發本，馬立錦，陳發隊長為大，李漢生負責領隊。

暨大留港校友
定期追月晚會

【本報訊】暨南大學香港校友會，由康樂組租借沙田第一街（？）花園林飯館於下月五日下午六時起，舉行追月園遊晚會，並歡迎校友攜眷參加，訂於是日下午八時卅分入席，費每位三元，限於本月三十日以前到該會所定購。

蘇浙公學畢業禮
簡悅強頒發証書

【本報訊】北角蘇浙公學，昨舉行第四屆中學畢業典禮，由行政局議員簡悅強頒發畢業証書。

簡議員昨在會中致詞時指出：該校所決定的三項重要施教方針，即致訓並重，文理並重，中英並重，實為當今最佳及最實際的教育方針。因為這樣才能夠造就無偏廢，養成學生德與智的均衡發展，唯有接受這種教育的青年，才始能有良好的發展基礎，對社會國家有良好之貢獻。此外，本人還特別一提者，該校雖為蘇浙旅港同鄉會所興辦，而且名為蘇浙公學，但學生籍貫雖屬十餘省市，其中且以粵籍學生人數最多，由此可見貴校的興辦，確係以作育英才為最高目的，不分畛域，服務社會，不同時狹隘之鄉土觀念，此即為先賢所倡導「有教無類」的實踐，深值全港僑胞的讚譽。

隨後，由校長張蔭珍、姚源、奚錫棟報告一年來校務概況，並由畢業生代表致答詞後禮成。

該校本屆畢業生名單如下：馬依東、陳光良、陳玉生、張健、張銀富、鄒啓照、張翔、錢國正、程安全、趙仲毅、馮讓、馮依齊、許有才、孔慶麟、郭啓鴻、黎明基、盧國炎、劉珠、劉璞、劉天彭、劉玉瓊、李潮新、李傳爵、李棠瑞、梁廷輝、羅宏鈞、馬錦濤、孟麗媛、穆振源、吳演彩、潘壽培、潘垣躍、童紹賢、黃承、黃樹文、王依蓉、甄福茂、胡維機、邱國光、楊緒愷、楊瀚藻、嚴芳柏、曾傳裕、鄧鮮琛、丁允剛、陳朝興、周玉亭、范照蓮、方婉霞、洪明玲、鄒瑞芳、翁秀清、郭韻儀、林珠英、潘鳳閒、俞惠芳、阮麗敏。

老翁半夜起床
失足墮下斃命

【本報訊】一名七十三歲老翁在昨日凌晨三時，從閣仔失足跌下，死于大道西一八八號三樓。

死者名吳茶，是一個小販，他獨自的睡在閣仔的床位，上落只靠一條梯相協助，昨晨便欲攀梯下閣仔，但失足墮下死去。據悉死者有妻在大陸，子女婚。其妻於兩個月前在大陸去世，死者曾為此事傷心不已，近日精神亦甚恍惚。

惠康公司優待顧客
購買砵酒贈拔蘭地

據該公司發表稱：該公司為酬答顧客，凡購買益力多至三十二號的惠康公司，凡購買砵酒一樽者，可獲贈小瓶法國三星拔蘭地，或彩色膠杯。又據稱：十九年的蛋糕、該公司各種貨品，可供四位用，每盒兩元半，名古沙特價每打港幣六元半，每罐三元半，四位足用。

新雲華大廈
樓高廿二層
預算廿個月內建成

【本報訊】樓高廿二層的新雲華大廈，將在二十個月內建成，從前英皇道三一〇六號至三一六號之雲華酒店舊址，建築工程已進行。

新雲華大廈地下及地庫，將由匯豐銀行北角分行佔用。二樓至四樓，將為一酒家，夜總會及一商場。五樓及六樓，是寫字樓，由七樓至廿一樓，將為住宅，共有一百八十五個居住單位。

新雲華大廈將設有八部電梯，其中三部上至五樓，其他五部上落樓下至頂層各層。

新雲華大厦比舊大厦還要高十六層，其所佔面積也將比前增加三份之一。

新雲華大厦的拆建工程費為八百萬元，但不包括地價。

惠康公司另有各種特價貨品，如罐裝牌金露、毛牌煉乳，每罐三元，原價十五元，另有特式紅燒魚，多款，有特價罐頭魚，如沙甸魚、茄汁鯇魚，每罐二元，另有特價各種優質牛肉。又脂奶粉，每罐兩元，可供半個月之用，十五個價。

國際語言訓練中心
英語會話擴班招生

據稱：英語會話班，各班全部由英籍人士擔任，九月開課，各班全部告滿，現該校遷入新址，凡前註冊（排號）者，希本月底前到校手續，如逾期以候位處理。該校採用電子儀器及幻燈器材，定下月擴充新班上課。據稱：該中心英語會話班，初、高級全部採用自編教材，對聽、講、讀、寫，特予全面統籌，下月份增班，該班早午晚各班新生，報名迅速，至其他各國語文班科，亦定十一月份開班上課，該校電話：八四九二八八，備有章程。

據稱：該校位於北角英皇道三〇六號至三一六號雲華酒店。

振興公司
月餅暢銷

振興公司為本港舊式月餅老店，據該公司發表稱：該公司所製各式月餅，因選料上乘，技術精湛，供應市民需求，大量製作月餅供應，仍供不應求，由於其所製月餅，色香味俱佳，最為市民所喜。

據該公司稱，為應付需求，特舉辦月餅會已逾十年，今年仍然舉辦，凡參加者每月供三元，全期只交三十元，便可獲得價值約七十元之月餅，因此參加者按年遞增。已開始登記，每份三元與四元兩種，凡參加者，可獲贈送禮券一張，或街坊月餅一盒。

西施連卡佛兩公司
聘請美容專家
指導新美容術

【本報訊】西施美容品公司由本月三十日起至十月十二日止，將聘請美容專家賀蘭夫人及艾理士小姐，在連卡佛公司西施美容品部，為各界女士義務指導最新美容術。

西施公司及連卡佛公司，為紀念合作之舉，昨晚在美心餐廳舉行雞尾酒會，以示慶祝。

圖片說明：（由右至左）連卡佛商品部經理仙利臣，美容專家艾理士小姐，西施公司董事長艾理士、陸太、美容專家賀蘭夫人、黃富霞、菲德洋行經理林文福。

教育司盼私校
中小學改新制
對教員亦應予最佳待遇

【本報訊】關於小學及中學校都向官校看齊，改行新制。教育司署：新制的設立，目的是對公帑作最有效的運用，而私立學校經費是來自各學生之家長，因此，為了減輕家長負担，盼各私校均向官校看齊。在目前私校採用新制或沿用舊制是自由的。

教育司唐露曉昨在私立英文學校聯合會週年叙餐中致詞，唐氏說：除了新設立的五年小學新制，他同時盼望私校能採用一種五、六歲兒童前設立的幼稚園。

對於私校教師待遇問題，唐氏在詞中呼籲各校主及校董對於屬下的教員，應給與特別的關懷和最佳的待遇，因為整個教育制度的成敗，有賴於教師的工作效率而學校辦理成績如何，實全操於教員之手。

教育司並透露：香港教師會現正根據他去年的建議，重新草擬會章，唐氏表示希望此修正之會章，將大部份為該會全體會員所接納，倘此新會章一被接納，唐氏將會鼓勵全港教師加入該會為會員。

圖為時新水果公司特製鮮果禮盒

澳洲建築工業代表團
定下月初來港訪問

【本報訊】據澳門副總理兼貿易部長麥恩瑞宣稱：澳洲著名建築家暨國金屬貨的澳洲材料工業代表團一行十七人將在下月初來港訪問。

率團者為澳洲建築業聯合會的主席德爾，率領代表團除訪問香港外，並計劃前往東南亞地區各國訪問。據悉：該工業代表團，定下月十四日至十八日在本港，將在港介紹澳洲的新建築材料和器件，以及新的建築技術。此後將赴馬尼拉、新加坡、吉隆坡及新加坡等地，編者有訪問，為期約四個星期。

中英學會
將演三笑綠

【本報訊】中英學會中文戲劇組，籌備多時的三幕古裝喜劇「三笑綠」，已定十月一、二、三日在大會堂音樂廳作大規模公演。該劇由曲惠琳編劇，高洋生導演，朱瑞棠為舞台監督。預售票今已發出。愛好話劇觀衆須及早購票定座，以免向隅。

一盒。該公司今年月餅會，已於初一日起開始派餅。又該公司各門市部備有各國名酒、鮮果、香煙、糖果、餅乾等，舉凡秋節禮品，均有發售。

圖為關海山、江紫虹、李覺聲到振興買月餅，與振興主人何智煜合攝。

元洲街黃金大厦
發現被遺棄女嬰

【本報訊】警方於本月十七日下午六時，在深水埗元洲街一元三號黃金大廈二〇九號室發現一名被遺棄之女嬰。

此女嬰出世約七天，身高一呎八吋，面圓，膚色皙白，被發現時，身穿紅色格子內衣，外套白色外衫及粉紅色外衣一件，腰以黃色布及藍紅色布。

任何人士，若能提供資料協助查明該女嬰之身世者，請與深水埗警署，電話八〇〇三三三一，轉內線五八三號，或向任何警署報告亦可。

中環時新鮮果
秋節送禮佳品
特備美觀送禮果盒

據總經理謝中九說：時新鮮果公司供應的各種水果，品質優良，現並用七彩原裝鮮果盒，代送禮佳品，送禮者只需向該公司以電話訂貨，即派人接洽送到。

該公司稱：本港各界送禮以鮮果送禮原因如下：果入家受，每逢時節，購買不必費神，所以鮮果的價值比其他食品相宜，例如原箱水果，價格便宜，例如澳洲的價值，並不是送一箱禮品，與好得多了。

該公司提供多種新鮮水果，比其他禮品價值划算，每箱水果，約可食用卅天。又鮮果是健康的食品，用以送禮，又使收禮者快慰。

時新鮮果公司最近供應各種鮮果，又有大批澳洲鮮果運到，既適合中秋節送禮，又可從海外直運，避免了等候，更有方便，不必挨次購買。該公司稱：不但貨品多，而且價格合理，如有需要，通知該公司時新鮮果公司，電話四五一一八一（四線）。

美國新型貨輪
菲律賓熊航返港
今晨可抵埗落載即晚同航美國
麗鋒廿八日到埠當夜開馬尼剌

【本報訊】美國輪船公司旗下新型貨輪菲律賓熊號（PHILIPPINE BEAR）自馬尼剌開航，今（廿七）日上午可能抵香港，該輪在港將在中環海面A字卅二號浮泡，落載後，如時間趕及，擬定即晚離港，航返美國。

另艘貨輪麗鋒號（PIONEER MINX）則由美國載運貨物前來香港，照預定航期，僑無英商，當可於明（廿八）日上午到達本埠，該輪在港上落貨件後，如時間許可，擬當晚離港續程前往馬尼剌。

多利順代理貨輪
愛爾威利今到港
放碇中環海面落載將開往日本
格蘭威利廿九日抵埠翌日回航

【本報訊】多利順洋行代理貨輪愛爾威利號（EARLVILLE）由南美洲開來，定本月廿九日離港，續經前往日本。另艘格蘭威利號貨輪（GRANVILLE）則由英國載運貨物前來香港，計程將於本月廿九日方能抵港，新加坡，今（廿七）日下午八時到達本埠，該輪在抵本埠，放碇中留一日，起落貨件後，港停留兩日，再返回駛港澳海面上落貨後，擬定翌（三十）日。

圖片說明：印度航空公司（甲）：晚舉行酒會，招待新聞界，慶祝香港新德里線開航。圖為菲律賓環球旅行社總裁余經理克拉夫（右），印度航空公司經理古理地（中），印度駐港專員品打星加里（左）。

英航機上職員
接受貨運訓練
假紐約機場設班訓練

英航公司職員，凡被派在全貨運機上服務者，業已在英國方面接受訓練，同時英航公司之最新全貨運飛機係採用加拿大航空公司CL四四型機，在英國至加美兩地每星期飛行三次，較貨服務，並由西下特方面租出一架CL四四型機。英航公司將正式在大西洋線上服務，定本年十月開始，純用英航人員及英籍務。受訓人員已有廿七名為機員及工程師，彼等在紐約機場之用同樣飛機，在每星期之另外三天下特航空公司總部工作。

大陸澳門截郵時間	
空郵　平郵	
中國大陸	信件下午七時　星期日 信件下午六時
澳門	信件下午一時　星期日 包裹正午　平郵 信件下午一時　包裹下午六時

截信時間

今（廿七）日（星期五）
空郵
沖繩島 信件上午十一時
韓國 信件上午十一時　包裹上午十一時
加拿大 信件上午十一時　包裹上午十一時
泰國、東埔寨、馬來亞、北婆羅洲、印尼 信件正午　包裹上午十一時
緬甸、印度、巴基斯坦、伊朗、敘利亞、非洲、尼日利亞、英國、歐洲 信件下午一時　包裹正午
巴西 信件下午一時
台灣、日本 信件下午二時
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時　包裹下午三時
菲律賓 信件下午三時　包裹下午三時
越南 信件下午六時　包裹下午五時
平郵
美國、中南美洲、日本 信件下午三時　包裹下午二時

明（廿八）日（星期六）
空郵
菲律賓 信件正午　包裹上午十一時
台灣、日本 信件正午
越南、泰國、寮國、印度、緬甸 信件上午十一時　包裹上午十一時
換及、中東、希臘、比利時、丹麥、瑞士、挪威、意大利、瑞典 信件下午一時　包裹正午
印尼 信件下午一時　包裹正午
德國 信件下午二時
美國、中南北美洲 信件下午二時　包裹下午二時
夏威夷 信件下午三時
泰國、馬來亞、北婆洲 信件下午四時　包裹下午四時
澳洲、紐西蘭 信件下午五時　包裹下午五時
菲律賓 信件下午六時　包裹下午五時
錫蘭、中東 信件下午六時　包裹下午五時
台灣 信件下午六時　包裹下午五時
沖繩島 信件下午六時　包裹下午五時
加拿大 信件下午六時　包裹下午五時
換及、德國、荷蘭、挪威、比利時、瑞典 信件下午六時　包裹下午五時
越南 包裹下午五時
英國、東埔寨、利比亞、非洲、尼日利亞 包裹下午五時

平郵
英國、中南北美洲、夏威夷、巴西、瑞士、日本、韓國 包裹下午五時、信件正午
西班牙、印度、巴基斯坦、馬來亞、丹麥、瑞士 信件上午十一時
葡萄牙、荷蘭、比利時、德國、意大利、瑞典 包裹上午十一時、包裹正午
南非、共和國、金邊、澳洲 信件下午一時、包裹下午一時
非洲、尼日利亞、共和國、寮國 包裹下午一時、包裹下午二時

刻時車九廣

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:33
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:54	15:34	16:38
07:38	08:46	16:50	17:53	07:22	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:13	18:17
09:25	10:29	18:25	19:25	09:03	10:06	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:18	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	13:23	20:59	21:58
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:28		

港澳輪

佛山	港開 晚上十二時正　上午二時半	澳開 上午十時正　下午六時半
德星	港開（入塢）	澳開（入塢）
大來	港開 下午三時正	澳開 深夜一時半

今日來往班機

到港班機

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度曼谷	下午二時
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星洲馬來曼谷	下午五時五分
國泰	西貢金邊	下午五時四十分
國泰	馬尼剌	下午十一時廿五分
德航	東京	下午四時
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時廿五分
民航	曼谷	下午一時四十分
日航	東京	下午一時卅分
印航	倫敦印度曼谷	下午七時一刻
菲航	美國馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	東京台北	下午二時五分
泰航	吉隆坡曼谷	下午九時
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時十分
阿航	開羅印度曼谷	下午六時廿五分
印尼	印尼馬尼剌	上午十一時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	上午十時
英航	加爾各答印度倫敦	下午四時
英航	東京三藩市	下午六時一刻
國泰	金邊西貢	上午九時
國泰	曼谷星洲印尼	下午三時五十分
國泰	台北大阪	下午六時三刻
國泰	馬尼剌	下午六時廿分
德航	曼谷印度德國	下午四時三刻
澳航	東京	下午八時十分
加航	東京溫哥華	下午一時
民航	台北沖繩東京漢城	下午二時三刻
日航	台北東京	上午十一時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時卅分
印航	東京	下午八時
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	下午二時五十分
馬航	新加坡	下午三時
阿航	東京	下午七時十分
印尼	東京	中午十二時廿五分

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
麗鋒	貨船	PIONEER MINX	英國	廿八	美輪
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	非洲星洲	廿八	渣甸
可遜馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	廿八	捷成
海順	貨船	HELIOS	日本	廿八	多利順
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	廿八	太古
夏利臣	貨船	HERMOD	菲律賓	廿八	多利順
亞積士	貨船	AJAX	日本	廿八	太古
萬大利	貨船	MANDALAY	日本	廿八	太平
嘉麗寶	貨船	CARRYBANK	日本	廿八	銀行
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	日本	廿八	太平
日週丸	貨船	NISSHU MARU	日本	廿八	太平
馬奇游	貨船	MARQUISIEN	歐洲	廿八	法郵
北海	貨船	PAKHOI	印尼	廿八	太古
亞奇利士	貨船	ACHILLES	歐洲	廿八	太古
邊綸門	貨船	BENLOMOND	歐洲	廿八	怡和
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	西澳洲	廿九	鐵行
安娜碧琪	貨船	ANNABAKKE	西澳洲	廿九	鐵行
伊蓮娜士	貨船	ILLINOIS	西貢	廿九	怡和
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	廿九	總統
寶朗維利	貨船	BRONXVILLE	美洲菲島	廿九	銀行
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	英洲	廿九	昌來
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿九	多利順
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	廿九	怡和
格蘭威利	貨船	GRANVILLE	美國	廿九	多利順
桂林	貨船	KWEILIN	日本	廿九	太古
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲星洲	廿九	渣華
胡佛總統	貨船	PRES. HOOVER	美國	廿九	總統
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	廿九	捷成
東愁	貨船	EASTERN TRADER	日本	三十	怡和
四川	客船	SZECHUEN	基隆	三十	太古
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	三十	巴拉多
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	三十	美輪
烈打連	貨船	NEDER RIJN	歐洲	三十	渣華

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
福州	貨船	FOOCHOW	星洲印尼	廿八	太古
伊瑞連娜	貨船	IMERINA	日本	廿八	法郵
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲	廿八	天祥
日週丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	廿八	太平
麗鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿八	美輪
愛爾威利	貨船	EARLVILLE	日本	廿九	多利順
東月	貨船	EASTERN MOON	星洲非洲	廿九	怡和
士打可倫坡	貨船	STR. COLOMBO	非洲	廿九	渣甸
可遜馬士基	貨船	HERTA MSK	星洲印尼	廿九	捷成
海順	貨船	HELIOS	山打根	廿九	多利順
夏利臣	貨船	HERMOD	日本	廿九	多利順
海利	貨船	HAILEE	曼谷	廿九	多利順
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	歐洲	廿九	怡和
嘉麗寶	貨船	CARRYBANK	星洲非洲	廿九	銀行
陳伊丹郵	貨船	C. E. DANT	美國	廿九	怡和
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	美洲	廿九	太平
株寶娜	貨船	CHUPRA	日本	廿九	鐵行
株寶娜	貨船	CHUPRA	非洲	廿九	鐵行
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	三十	昌來
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	歐洲	三十	鐵行
伊蓮娜士	貨船	ILLINOIS	美洲	三十	怡和
萬大利	貨船	MANDALAY	歐洲	三十	太平
格蘭威利	貨船	GRANVILLE	美國	三十	多利順
東愁	貨船	EASTERN TRADER	歐洲	三十	怡和
寶朗維利	貨船	BRONXVILLE	美國	三十	銀行
波亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	三十	總統
胡佛總統	貨船	PRES. HOOVER	日本美國	三十	總統
德利馬加士	貨船	TELEMACHUS	美國	三十	太古
馬奇游	貨船	MARQUISIEN	日本	三十	法郵
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	星洲印尼	三十	捷成
豐寧	貨船	FENGNING	日本	三十	太古
嘉倫寶	貨船	CARRONBANK	日本	十月一日	銀行

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
東月（貨）	EASTERN MOON	日本	怡和	B三十	下午三時
士打可倫坡（貨）	STR. COLOMBO	日本	渣甸	A卅一	中午
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	美輪	A卅二	上午
伊瑞連娜（貨）	IMERINA	曼谷	法郵	B六	上午十時
嘉蓮加利（貨）	GLENGARRY	日本	怡和	A一	中午
愛爾威利（貨）	EARLVILLE	南美南非	多利順	A泊	下午八時
倫敦丸（貨）	LONDON MARU	日本	大阪	A七	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
鉄星（貨）	STAR ANTARES	星洲非洲	昌來	A七	下午
湯馬士馬士基（貨）	THOMAS MSK	美國	捷成	A九	下午六時
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	沖繩日本美國	美輪	A卅二	晚
天馬利（貨）	TEMERAIRE	美國	多利順	A九	上午八時
中國熊（貨）	CHINA BEAR	馬尼剌	美輪	A一	上午七時
倫敦丸（貨）	LONDON MARU	新加坡	大阪		
地爵架（貨）	TIJUCA	美國	多利順	A二	上午七時

四川快輪

每逢星期一由香港開往基隆，星期三由基隆開回香港

貨客接洽處：太古輪船公司

電話：二八〇〇、四〇五四

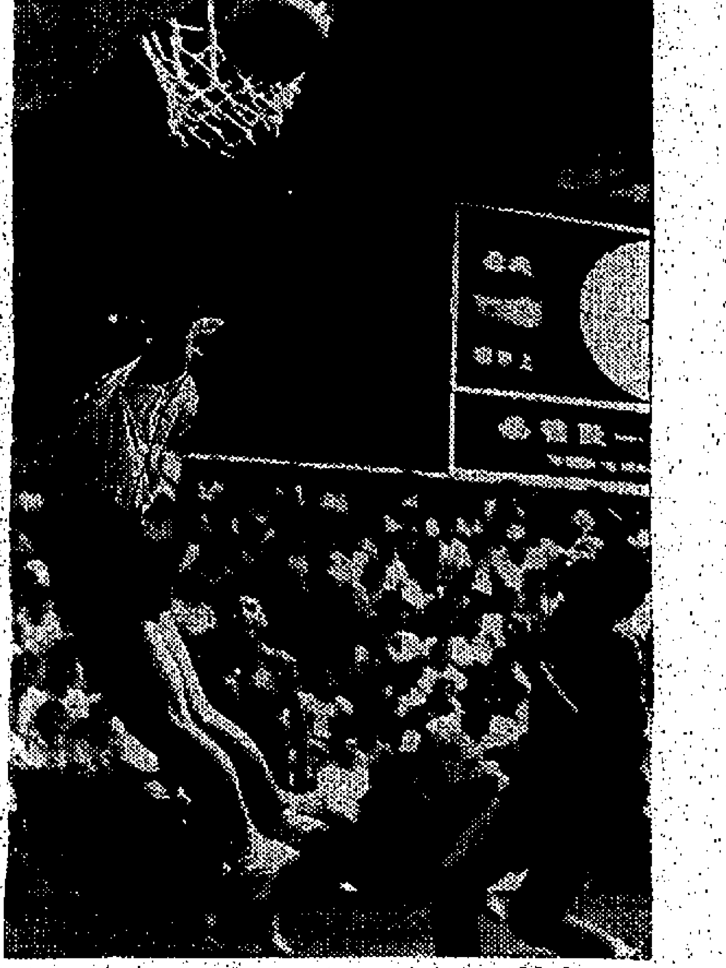
印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.

東龍 往神戶、大阪、橫濱 十一月三日收貨開行
東月 往曼谷、石叻、檳城、吉打 九月廿七日收貨 廿八日開行
東懋 往比利時、阿姆斯特丹、鹿特丹、漢堡、哈巴特 十月一日收貨 二日開行
浩生 往斗湖 十月八日收貨 九日開行
東美 往石叻、檳城、吉打 十月十日收貨 十一日開行

電話：香港31458　九龍810304　總經理怡和有限公司啓

M.S. "ANNA BAKKE" 為渣華快輪特大冷藏貨房
「安娜碧琪」九月廿八日抵港 九月三十日啓行
經日本往：溫哥華，那非路，西雅圖，德金馬，砵倫
並轉駁加拿大美國內陸各大城市
貨務部電話：三五二二四　內線廿四號
香港鐵行輪船公司代理
渣華信輪船公司謹啓

體育



台純德女籃隊對港選手，圖為客軍射手剎玲，單手上籃的鏡頭，右為港將陳洪珍。

參加中韓世運預賽 由華協代選好手十八人 并代擬定兩場賽期

【本報訊】中華全國足球委員會，昨日來函本港華協會，請於下月二十日以前，在港選拔好手十八人，代表自由中國參加中韓世運足球預賽，同時擬定中韓世運預賽賽期。華協會接函後，各首腦已進行交換意見，籌備選拔優秀球員十八人。我國選拔參加中韓世運預賽的球員，名額共二十人，除在港選十八人外，其餘兩人將在台灣與菲律賓各選一人。

中韓世運預賽，依照國際足協規定，必須於本年十二月前完成，但何時舉行，中韓兩國至今未商洽一確期。此次中華全國足球委員會來函請求華協會訂定中韓世運預賽日期，目的自然是華協會較清楚本港情形，當能物色一個使「國腳」方便離港的日期，俾避免與本港足總舉辦的球賽有所衝突。但有北韓的聯合參加世運問題，至今尚未明朗，比賽期如何決定，甚傷腦筋。

世運足球預賽中華民國與韓國對抗後，得勝的一隊，即與菲律賓比賽，獲勝者再與以色列對越南的優勝隊爭奪前往東京出席世運足球決賽權。

台純德女籃隊 再勝港選手 小純德亦擊敗大同

【本報訊】中華民國純德女子籃球隊，昨再傳捷報，昨晚以七十四比卅七勝香港選手隊，小純德亦以四十比廿八勝大同中學隊。客軍今夕休息，明晚戰全港聯隊。

昨晚純德隊再度出師，仍頗極爲熱鬧，八時半，球場外已排出輪候的長龍，至已告狂滿，球場內看台，其門前入客約達千人。

此場比賽，雙方均採人釘人的防守，上半場的前十分鐘，觀衆情緒極爲緊張，惟港選各將以氣力消耗過甚，已漸感不支，純德逐漸佔上風，積分的比數，亦相差漸遠。

從兩隊的防術，純德比港選爲嚴密，客軍的籃袖釘人極有默契，而港選則敗對方攻，採用快速切入，港選防不勝防，純德隊的整體球技……

港選陳洪珍、鄭詠夢擔任……

婦遊雙打準決賽 葉劉組與林吉組 分別獲得決賽權

女子單打今舉行準決賽

【本報訊】婦遊會主辦混合雙打網球賽，昨激戰結果，葉劉雄、劉汪關，與林方、吉士通兩組，獲得決賽權，將於卅日下午舉行。

葉劉雄與劉汪關的對手，是第四種籽組余秉中與何勉君，雙方實力有距離，葉劉組獲勝是意中事，惟余、何兩人落力應戰，一再有機會，也加以迎擊，極亦險得好看。

葉劉組與余何組的戰事結束後，觀衆轉移到第六號球場，觀林方、吉士通，與吳文祥、周雷瑩相拚的激戰，兩組實力相若，過程緊張。

美國隊門券 今公開預售

【本報訊】美國激架足球隊，下月二日在港對本港足球選手隊的十元、八元及六元各種門券，定今日起至下月一日止，分別在政府大球場、本港大星碼頭，及花園道纜車站公開預售，時間及地點如下：

（政府大球場）二十七及二十八日：上午十時至下午二時，下午三時至六時。

（本港大星碼頭及花園道纜車站）二十九日：上午十時至下午二時。

卅日及下月一日：上午十時至下午二時，下午三時至下午六時。

洪燊康初試馬來之寶 黑旋風勁度不及佳利

晨操鏡頭 陶樂駿

馬圈動態與晨操評述

兩名女國手 爭準決賽權

【又訊】婦女網球賽，今日進入單打準決賽，下午五時卅分，在婦女遊樂會內舉行。

劉汪關與虞秀棉兩國手，分頭出擊，四號場，劉汪關戰周雷瑩瑩，五號場，虞秀棉鬥吉士通。

兩名國手倘能闖過今天這關，則單打冠軍，將是她倆的囊中物。

中遊網球昨賽 四場強弱懸殊 雙打賽今有六場

【本報訊】中華遊樂會網球賽，昨日六場男子單打賽，僅許子石對陳品章一場，頗爲精彩……

遺材戰果

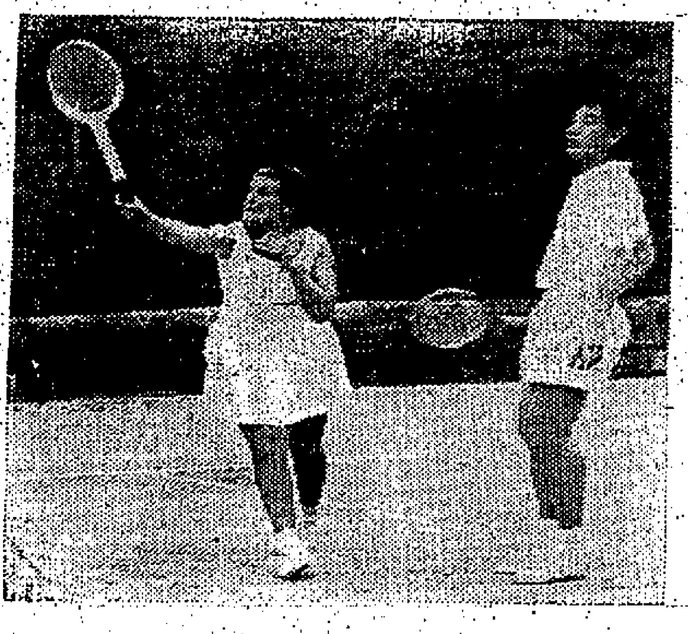
女網球賽，單打準決賽，今日舉行……

將集訓兩天 入選對美隊球員 是否簽約令人懷疑

籌備參加世運 田總成立遴選小組

圖片說明

婦遊公開網球賽，昨日混合雙打，吉林吉組獲得決賽權，圖爲其中「吉士通」攔網的姿勢。



紐西蘭田徑大賽 楊傳廣應邀參加

足總聯賽管委會 開會研究重編秩序

荃灣區排球賽 下月十四舉行

排球聯會 明日改選

所羅門王呈佳態

和平萬歲堪保持

黎根本季決爭先 郭子猷先策金鳳

南岸步重勁未足

國際警探步法硬

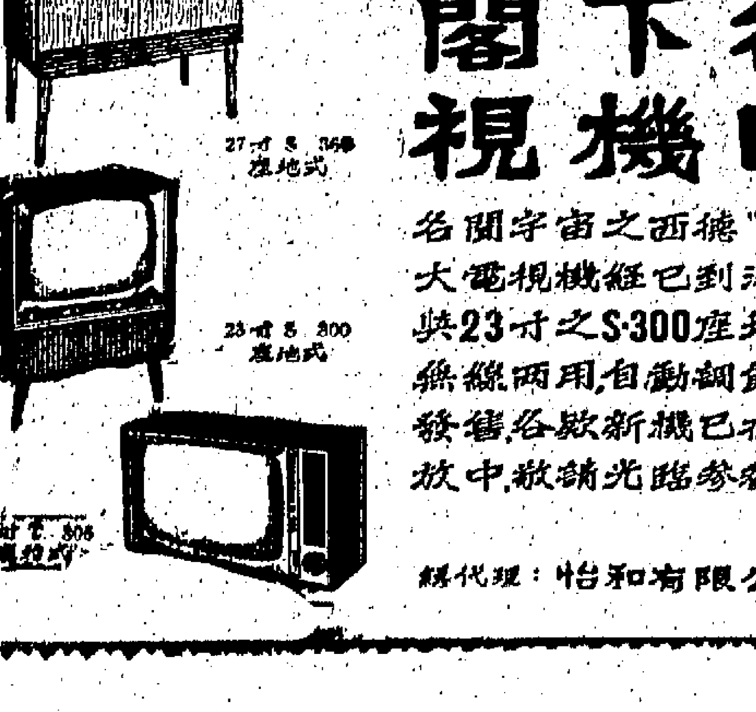
傑光上訴勝利 擬舉行一場 慈善足球賽

迎戰新加坡隊 下月四日選陣

足球沒秩序 東愉週日 舉行友賽

閣下欲購買電視機時請留意

名聞宇宙之西德"根德"機廠另一新貢獻27寸特大電視機經已到港畫面之清聲光之美無與倫比與23寸之S-300座地式及T-305座枱式(有線及625無線兩用自動調節聲光)同時在各大無線電器行發售各款新機已在本公司大廈"根德"陳列窗播放中敬請光臨參觀。



根德

總代理：怡和有限公司

GTV-1C

EXAKTA

祇怕不識貨 不怕貨比貨

德國 單鏡頭反光機王 愛攝她

價格最廉・用途最廣

中秋佳節送甚麼禮物令您的恩人或敬愛親友深感您的厚情！

德國名廠世界第一單鏡反光機王「愛攝她」

問答

工商界

各線貨運極繁忙 出入口押滙仍多

聖誕節及冬季貨尾正趕運中 押滙業務在一個月內仍旺盛

【本報訊】遠洋歐洲及加拿大各地向本港訂購的聖誕節貨品，如：聖誕花、玩具、樹毛織品，及電燈器類，除大部份業已運出外，其餘正在趕緊付運中。同時，本港向外訂購的冬季貨品，大部份亦已運到，所餘少數正在運途中。南美、澳洲、非洲、中東及東南亞各地向本港訂購的聖誕節及冬季貨品，付船離港比較多，但進出者亦多，故銀行的出入口押滙業務，依然繁忙。

據銀行界權威表示：本港銀行的出入口押滙業務，還有一個月旺盛，待各方聖誕節貨品付清後，將稍爲轉淡，故銀行的頭寸，近日調動仍多，銀行同業拆息之仍要週息四厘二五至四厘半，而通常存放款利率，則沒有多大改變。（日）

印尼急圖套取外滙 土產輸港增

連日港方有信用票開印尼辦貨 銀行界亦給印尼土產經港轉口

【本報訊】印尼與馬來西亞斷絕經濟關係，兩地貿易與交通，陷於停頓，而印尼土產之直接運銷歐、美、日等地……

鎊值報漲歐金回跌 港金價微順

K金尾盤成二五〇·五 期鈔尾盤五·七一七五

泰滙牌價 昨畧掛低

外客扯購甚殷 魷魚市況爽俏

日股淡風仍熾 昨市再跌十點

節前因逢發薪之期 月餅尾市勢必趨好

做會月餅昨今兩日將盡量發領 其他應節貨品亦進入旺銷階段

【本報訊】中秋佳節距離現在，僅有兩天，各界應節貨品，已普遍開始送禮，故各種應節貨品，如：月餅、鮮菓、洋酒、土酒、臘味、海味雜貨及紙紮等類，由昨天（農曆初九）起，已進入暢市階段，昨日也日見好市。

照昨天的市情看來，因節日送禮做會月餅入多，而市道未見有細微的好轉，但一般預料，今年中秋節前兩天，適逢新關係樓及各行工商業發薪之期，秋節消費力勢必因此而大爲增強，故月餅尾市必佳，其總銷量可望維持去年的水平，最近兩天門市未大暢旺的原因，則與發領做會月餅有關，因各大餅家及有月餅製造的酒樓茶樓，對於做會月餅之發領，多限至農曆八月初十日始止，故兩日來發出餅會的月餅特多，預料今日領取做會月餅情形，將更加擁擠。據以做會月餅，總銷量約佔百分之七十，故於餅會部份發清後，各餅家便可全力展開門市的銷路，一面開收明年月餅會友。

至於其他應節貨品，因港九人口增多關係，故在節制水期中，也可望保持相當的銷量。（日）

節前米行收賬 市況仍然冷落

各途元肉 新貨登場

樹膠價激昇 昨再漲三仙

一號貨扳七毫三仙

蔬菜源少 市價飛漲

西洋菜特疏俏

揸家乘低吸進 股市局部暢好

置地九巴英坭均各昇五角

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二八·〇〇	三二八·〇〇	三二六·〇〇	二六〇〇
滙豐（英倫登記）	三〇四·〇〇	三〇四·〇〇	三〇四·〇〇	五〇〇
置地公司	六五·五〇	六五·五〇	六五·五〇	一、六〇〇
電話公司	二九·九〇	二九·九〇	二九·八〇	三、二五九
電話公司（新）	二八·九〇	二八·九〇	二八·八〇	一、四二三
信託公司	一·八五	一·八五	一·八〇	二五、七〇〇
九巴	五四·五〇	五四·五〇	五四·五〇	[illegible]
會德豐	一一·九〇	一一·九〇	一一·九〇	[illegible]
青州英坭	六九·〇〇	六九·〇〇	六九·〇〇	[illegible]
牛奶	三三·五〇	三三·五〇	三三·五〇	[illegible]
城市酒店（新）	四四·四〇	四四·四〇	四四·三五	一〇、九四三
香港電燈	二七·五〇	二七·六〇	二七·五〇	[illegible]
香港煤氣	一四·一〇	一四·一〇	一四·一〇	[illegible]
太平	一三·八〇	一三·八〇	一三·七〇	[illegible]
均益倉	二一·八〇	二一·八〇	二一·八〇	[illegible]
黃埔船塢	四〇·〇〇	四〇·〇〇	三九·七五	[illegible]
大酒店	二四·八〇	二四·八〇	二四·八〇	[illegible]
油蔴地小輪	一〇五·〇〇	一〇五·〇〇	一〇五·〇〇	[illegible]
九龍倉	二三·九〇	二三·九〇	二三·九〇	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐紡織	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合膠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大新	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
堪富利士	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大施	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港啤酒	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（註：上表列明者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

揸家見利回吐 美股暢成價跌

佳士拿汽車交投甚暢

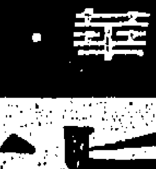
國際原棉榮辱互見 港紗市轉靜

惟廠方供應仍緊凑

美股市走勢平均指數

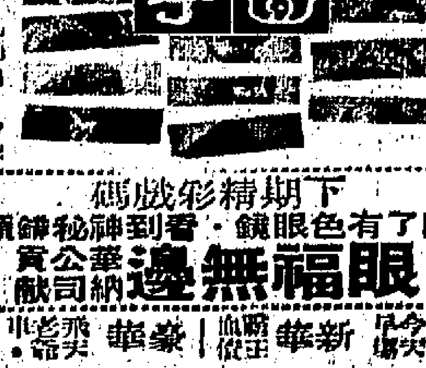
染廠吸入 布市尚暢

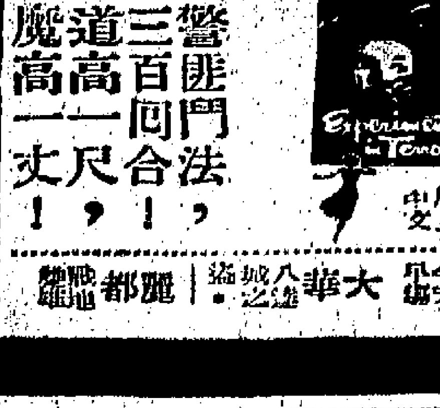
商情表


九龍：伊利沙伯館 場 今天最後！ 水上萬花團 SAM SNYDER'S WATER FOLLIES OF 1963 七喜飲品有限公司贊助

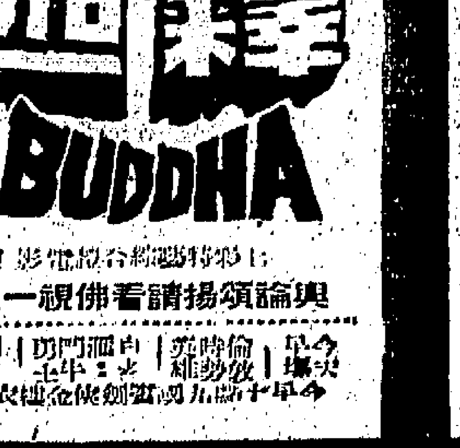
永華 不愛江山愛美人

就地處理 當地專員 請讓本行之特派當地專員爲君解決一切銀行需要！ 美國銀行（美國註冊有限公司） 電話：35381（十條線）

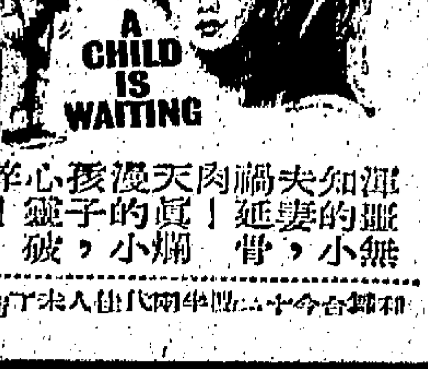
新華·豪華 今天獻映 假面兇手 "The LIST OF ADRIAN MESSENGER"

下期精彩戲碼 眼福無邊

大華·麗都 今天請早 眞旺 格蘭福特 晝夜驚心


樂聲·新聲 今天盛大獻映 環球夜生活 UNIVERSE BY NIGHT

倫敦·百老滙·國寶 有口皆碑·第三週映 釋迦 BUDDHA


皇后·麗聲·皇都 鐵蹄火海戰 THE 4 DAYS OF NAPLES

利舞台·樂宮 今天四場獻映 父母心 A CHILD IS WAITING


娛樂

華蘭加士打 茱地嘉蘭 合演父母心

繼「刼後英雄」一片後，華蘭加士打與茱地嘉蘭合作，精采百出，贏得一片讚譽。於是他們再接再厲，又拍攝了一部「父母心」，有過一次合作經驗，這部「父母心」的演出，也更成功了。

這是一部極富文藝性的教育片，在阿根廷國際影展中，被列為優異作品。

華蘭加士打不但是個好演員，而且是個勇於服務社會人群的好漢。因此，他對演出這部富有教育意味的「父母心」，倍感興趣。

為了要演出逼真，他們兩人曾親自到特殊兒童學校體察，工作態度，一點也不苟且，「父母心」的成功，是必然的。

華蘭加士打在「父母心」一片中

藍娣膽量驚人

看過「國際」那部「大馬戲團」試映的朋友，除了大讚編導外，對於「依人小鳥」的藍娣更非常稱讚，稱讚她的歌舞藝術，佩服她有這股驚人膽量，在九十多呎的高空上，恰好像穿花蝴蝶的飛來飛去，並且還表演驚險的節目「空中跳火圈」等。

藍娣在「大馬戲團」一片扮演歐洲名馬戲團中飛人這個角色，演空中飛人，團中人無不讚賞，除了讚她是好演技外，更佩服她的學習精神，她是為了抓住表演空中飛人這個驚險節目，曾花了九十多天時間，不離勞苦，數數日夜的苦練一切。

苦練空中飛人，這種功夫，當然是並不容易，起碼要做到眼明手快，膽要大，才能避免危險，據藍娣告訴記者：在學習期中，手腳的損傷不在話下，而更有的是在九十多呎高空上，因為經驗關係，曾從高空跌過四次，雖然有安全網設備，但第一次跌下時，也嚇到幾乎昏倒呢！藍娣說：如果不是親愛的觀衆們經常的鼓勵，當時我會中途而廢，沒有九十多天的不斷苦練，所以終於能夠勝任這個節目。藍娣說：「這是觀衆的功勞，完全是多天的練習，完全是觀衆們給我的勇氣。」

風閣驚魂 雙十上映

十月十日起大線上映的恐怖片「風閣驚魂」，在拍戲的時候，亦有精前以外的好笑事件發生，事緣拍到林鳳被怪人暗害，將露台鐵欄杆暗中鋸斷，林鳳不知，伏伏欄杆與胡楓談情，欄杆受不了林鳳整個身體壓力，遂告向外倒出，林鳳立即墮樓，下墮時，林鳳及時雙手抓住露台邊緣，間不容髮，但仍驚險萬分。

本來，這個鏡頭係非常驚險的，但當時在拍這一個鏡頭，卻變成笑出眼淚，因為林鳳當時身上穿的是一條西裝褲，此時忽然褲帶斷了，林鳳一驚，大叫「咁」，導演聞聲忙過來問何事，林鳳附耳以告，導演說：「甩咗係唔係會拍出來？」林鳳積極地回答：「如此鏡頭，再加我二千元片酬我都唔制也。」

女人與小偷

這天丁紅（歐陽莎菲）約一明在餐室見面，要求帶走小平，一明不允，於是陳厚發覺鐵箱裏的錢失去，知道是小平所為，但小平不敢承認偷了錢去賭博，一明欲打他，小平乘機溜走。一明昨晚聽到阿運和爸吵的話，對她大表同情，鼓勵她不幹，並給了馬票給她表演。

阿運買馬票，經過一家皮貨店，老闆胡松年（李允中）曾在舞廳認識她，對她早存野心，乘機借口買馬票，誘阿運進店裏，諸多挑選，並誘她入戲，嫌以價值數萬元的皮大衣送給她，阿運始得脫身，這天，舞女大班來店，阿運到爸家表示阿運如離職，老闆是要她賠償二千元。

阿運到了爸那聽了很焦急。剛剛說，娜客在看個金山伯宿中，阿運如下嫁，錢的問題便迎刃而解。阿運受財迷心竅，答應阿運，就隨兩人談話，已給隔壁的一明聽到，為了幫助阿運還款，即匆匆往找小偷李德允借錢，但約定他今晚爲一次貨寶，得手之後，才借千五百元。（未完）

影壇巡禮

澳門風雲開鏡拍攝

「澳門風雲」一片已於廿四日在本港進行初期拍攝外景，拍外景的地點爲啓德機場內，拍攝工作進行兩日，於廿六日外景隊人員便開往澳門去。這部新片係由電懋與日本東寶公司合作攝製，大部份外景在澳門實地拍片，並請有名的東方茱地卡羅拍彩色，有濃麗鏡頭，預定在澳門進行拍片工作一週，完成後便回日本拍內景。

藤本真澄返回東京

東寶公司製片人藤本真澄，日前來港與電懋當局商洽合作製片事，已於前日完成任務返回日本。過去此港日兩大製片機構合作出品多部影片，已獲得極大的成功，藤本真澄此次來港，據說是商洽兩公司加強合作製片問題，已有重大的決定，今後合作攝製的影片，數量必有增加。

秦亦孚赴英倫觀禮

電懋編劇主任秦亦孚，已於廿三日離港飛往英倫，她此行赴英的目的，是參加該公司大波士陸運濤在英舉行的結婚典禮。大波士結婚，電懋同人聯合贈送一件貴重的禮物，是一個玉如意，亦已由航空寄往新加坡陸氏家中，而秦亦孚赴英參加陸老闆的婚禮後，會在歐洲各地作度假旅行一次，順便考察一下各國的電影事業，然後返回香港。

一后三王 令人大笑

男人讚成多妻主義，大有人在。女人是否有讚成多夫主義的呢？有的。不久前外國有一位十九歲未嫁女子向法院申請結婚，原因是她不能自持，常與不同的男人發生關係，曾生過孩子，但不知誰是父親。說也奇怪，她的申請獲准了。然而一女兩男得個嬲字，一女三男又怎樣呢？這是很難想像的事情。仙鶴港聯出品的喜劇「一后三王」中，飾演「一后」的雪妮就遭遇到這個問題。好在夏萍是個認識問題比較深刻的，她做了紅娘軍師，致雪妮週旋於「三王」之間。不料這麼一來，惹出了許多奇情奇趣的鏡頭，令人捧腹大笑。欲知詳情，一看可也。

利舞台 樂宮
今天四場盛大獻映
聯美公司參加阿根廷影展非常鉅製題材現實社會寫真撼心動魄輝煌之作！
電影皇帝 天皇巨星 畢蘭加士打
「一劍故人」女主角 茱地嘉蘭
「天涯馬走」主角 珍娜羅絲蘭
三大巨星主演
大胆描寫 劇力萬鈞
要是你的孩子變了癡呆，你會憐惜他？護他？愛他？還是見了他便掉頭而走，而不顧而去？
片上中文字幕
父母心
目前社會的最大問題！現代家庭的恩愛仇恨！
比「苦海奇天」更悲天憫人！比「故劍長情」更親切動人！
渾知的夫禍肉延天真的孩子心靈碎！
高度刺激，使你同情，熱淚將奪眶而出！
本週內最佳片！
A CHILD IS WAITING

中央
明日獻映 每天六場
歌唱七彩宣傳古裝片
七彩潮劇 李子長 畫活
陳楚惠 曾珊鳳 方漢良 鄭良美（粧）
後日潮劇 劉章下山
陳楚惠 曾珊鳳主演
卅日粵語歌唱巨片 紅娘
芳艷芬 羅劍郎 主演

太平 北河 麗城 都 新華 東樂
滿 頂瓜瓜 誇喇叭
明日公司倫理巨片
商業電台小說改編
監製：黃瑞
賢妻良母
導演：蔣偉光
羅艷卿 胡楓 李香琴 麥基 劉克宣 馬笑英
電台紅星 小佩佩（聯合主演）
製片：周秀興

敬告本報台灣讀者

本報每日由各航空公司運台分銷，派送時間之遲早，係按照班機抵達時間而定，並規定報差各報販訂戶，於班機到台後之一個半小時內，送到台北市各處，此項送達時間，計爲：星期一下午五時，星期二下午五時十五分，星期三下午二時十分（星期四中午十二時五分，星期五下午一時十分，星期六下午七時，星期日下午五時十分），上列時間係配合九月份班機抵達時間而定，如逾上列時間，台北市讀者仍未收到本報，請撥電話「四七三八一」、「四七三八二」，台灣總經銷處查詢，俾督促報差報販依時派送。

工商日報謹啓

金國 金都 明聲 國泰 新舞台 國際
滿 日送月餅 戲觀飛呵呵笑！
麗都公司出品 名作家倉田文人導演
珠璣 演出
女扒手
于素秋 麥炳榮 梁醒波 李香琴 朱丹 李鵬飛 金影憐 主演
動人的故事 大胆的刻劃

英京
今早場十一點一場
長相憶
今晚九點半公映
古國焚城錄
藝七彩卡利亞
今天 正場 飛劍神龍
明早 神火破天門
明五點九點半大鬧肉團蒲

真光
今天四場續映
神妙變幻新七彩特技武俠片
飛劍神龍
曹達華 于秋素 李香琴 石堅
今天除米高梅公司：勒斯坦華柯 鋼甲車大劫案
明：公徐公 伯奇遇記

派拉蒙公司本年度新族出品別開生面老幼咸宜大笑彈
化身教授
他不是世界上第一次吃了藥的怪物，明白了吧！他變成一個什麼鬼呢？
What does he become? What kind of monster?
"THE NUTTY PROFESSOR"
諧角泰斗 謝利路易
從影以來最超卓的一部！瑪莉蓮夢露唯一承繼人：
史提拉史蒂芬
特藝七彩合演 特別注意影期

惠刊本報廣告者：
請撥電二二一六零

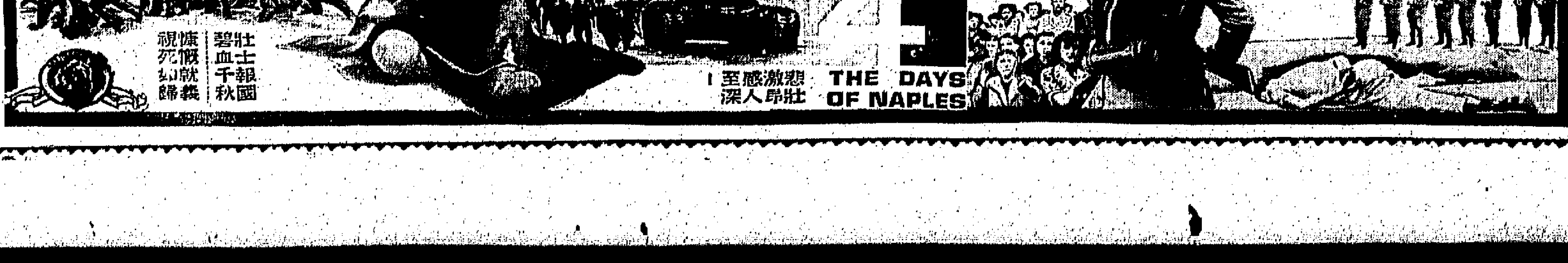
倫敦·百老滙·國寶
Tel. 661056 Tel. 848723 Tel. 700365
與論讚揚 觀衆擁護
佛祖一生
TECHNIRAMA and COLOR
第十六天
釋迦
大映公司影片
越映越旺 氣勢如虹！
與「一寸法師」「十誡」同等巨製
英語對白 片上中文
BUDDHA
特藝七彩特藝綜合體

黃金·京華·樂都
今天仍映
最現實的題材最佳的妙諷刺
龜公德 扯皮條 人恥笑 妙小偷 施絕技 瓜瓜叫
THE LADY and THE THIEF
導演 陶秦
化醜惡人生 看畫牛鬼蛇神 社會另一角落 也有善良之人
一部使你難忘的電影！
邵氏出品 部社會奇情巨片
監製 邵仁枚
預售門票
女人與小偷
陳厚 丁紅 高寶 歐陽莎菲 黃河 鄭佩佩 李英 主演
SHAW SCOPE

地不分東西南北·人不分男女老幼
大人小孩 荔園 遊樂場
港九獨一！
6號6 B號6 C號6 D號12 號12 B號 大巴士直達門口
劇場1：驚險偵探巨片 魔鬼九物 七彩（胡楓 李芸 主演）場片西
劇場2：奇情悲苦名劇 花燭斷腸紅 專劇
劇場3：肉彈舞星 表演 女人女人 加插歌舞
劇場4：家庭倫理巨片 子母橋 下集 場片國語
劇場5：新四（夜場）音樂歌唱 人與人 歌唱話劇
劇場7：中四 音樂 群芳會 一流歌星 獨唱（和拍）
由星期一至星期五，每日下午六時止，星期六日及公衆假期照舊
大人：四毫 小童：二毫（連稅）
李秋吟 劉朱 ... 金鎖計 追韓信
獅子舞 飛天魔術 機動遊戲 廉美式茶 溜冰場 遊樂地（與眾）珍禽異獸 加插 北平滑稽

百樂門 東方 快樂 麗斯
今天獻映 美國聯藝超彩色特巨片 戰爭史詩
七勇士
李察威麥 超巨出 主演 彩七彩片上中文
今天十二點半早場 鳳凰 恩仇未了情
今天盛大獻映 九七五兩點半點點 特藝七彩
雷艇魚雷一九
"PT 109"
今天盛大獻映 派拉蒙 櫻都美一人
今天早場 彩色片 徐楓
連日狂滿 請早 聯美大鉅 南五七九
鐵金剛勇破神秘島
特藝七彩片上中文
下午映 夜總會

皇后 麗聲 皇都
昨狂滿今請早
注意特別時間 兩點半 五點四 七點半 九點八
一嫦娥 血美碧天長
美高梅公司全部戰爭巨片
鐵蹄火海戰
七手人起義徒，全城撤起戰！當年事重上銀幕，搬新巷戰！
本港新聞界影評一致讚許
一鐵蹄火海 同聲好戰
一部最好的戰爭片！
激戰四書 夜，令人畢世難忘
片上中文字幕
壯士血報國 慷慨就義 視死如歸
壯烈激昂 感人至深！
4 THE DAYS OF NAPLES



山川人物

桂林名勝異跡

桂林山水，天下馳名，而名勝異蹟，傳說尤多。如「還珠洞」、「七星岩」等，均有動人故事，偶拾一二，聊資談助。．願齋．

桂林山水，天下馳名，獨秀峯屹立城中，傀石天成，旁無附麗，下仰上仙，亭亭直上，高踰百丈，周約半里餘，東南山半，鐫「天南一柱」大字三尺，下臨有石刻張道陵像，靖藩演道人所繪。西麓有石室，可通光緒，宋、顏延之讀書岩也。石磴自北隅盤旋而上，級踰三尺，輒以白石欄，其餘始達山巔，……後改祀北帝。[illegible]

……「七星岩」……上有「棲霞洞」……[illegible]

強點和弱點

每人都有他的強點，也都有他的弱點。能善用其強點則成事，不能避免其弱點則僨事。

杜東拉西集

南邨

每人都有他的強點，也都有他的弱點，能善用其強點則成事，不能避免其弱點則僨事。

問題是人多半祇見到自己的強點，而忽略了自己的弱點。因為忽略了自己的弱點，所以無從避免弱點。

另一問題是即使知道自己的弱點，或者原諒過去了，或者提不起改革的勇氣，也無法避免弱點。

有了弱點的存在，往往抵消了強點，甚至顛倒了強點，讓弱點抬頭，於是，給弱點支配了一切。

一個強頭的人，不會注意到自己的弱點，不承認自己有弱點，他不會虛心接受，反而以示頭來抹煞弱點，掩飾弱點。

一個受左右包圍的人，祇聞頌揚之聲，也不聞逆耳之言，也不會知道自己的弱點，以為自己是十全十美的人。——即使偶然感到自己的弱點，但為甘言所曲解了，弱點可能被視成強點。一個囿於小圈子的人，也不易發現自己的弱點。三家村先生，以為自己滿腹經綸，樣樣都第一。所謂「海上無魚蝦第一」。

……因為他從來未曾見過比自己強的人，於是，他便以為自己是一強者了。

這等人，祇會孤處的生活，閉起門來稱雄，但一旦到了社會，就會發現這也不行，那也不行，這也比人不上，那也輸人一籌，那時候，才發覺自己的弱點，不可能變了「遼東豕」，人不會孤處的，那麼，即使不肯出來，……

……一經比較，強弱立顯，這是事實，由不得你主觀上的虛擬。如何發現自己的強點，避免自己的弱點？正是對人對事之點。

識之所謂「克己」，現代哲學之所謂「自我奮鬥」，都是知道自己的弱點的所以，我們必須特別留心到自己弱點方面，作法。一時克服不來，盡心的，嚴格的，或者在某些技能方面開拓的，這三者，是屬於不易克服的性格和自我修養不可。弱點，那就要極力避免，而著如酗酒誤事，缺少的態度和作法。祇有虛心，才會，是可以克服的，……

……祇有嚴格，才會得避免缺點。人不是樣樣都強，強之中也有弱，弱點也變了不強。一個，祇能自強。

者如不懂得唱歌，就用其強而避免其弱，那強有強之用，不然，自暴其弱點，則強。人是不能逞強的

……投票家和歌王比唱，不免就能將現嗎？

〇〇

跑馬溜溜的山上

黃思騁

「哎呀？」我對巴達克郎說：「怎麼這羊膻味呢！」

「當然，成天與牛羊在一起，又不常洗澡，怎能沒有氣味呢。」

「這真是美中不足了。」

「我身上有羊膻味嗎？」

「沒有。」

「她說鼓勵她們多洗澡。」

滿街都是從各地來的行商，有的是駝隊大隊的駝子，有的在街道上談生意，看他們那種從容的樣子，倒也有鄉村的情調。這大概是因為康藏之間旅途艱難，除了以外，祇能做一次生意，所以也就用不着太忽忙了。

這裏的駄牛跟中國大部分地區的水牛和黃牛外貌不大相同。牠們雖然看來屬於黃牛一類，但腳比黃牛更粗更短，頭大，有長毛，性格十分溫和。康藏人用這種行動遲緩的畜牲作交通運輸，也許就是為了容易駕御的緣故！

「一會，我們已出了康定城，馬開始奔跑起來。」

「巴達克郎，你想帶我到那裏去呀？」我問。

「馬到那裏，我們就到那裏。」

出了南門，跑馬山就在望了。這座山因為有「跑馬溜溜的山上」這首歌的緣故，已經聞名整個中國了。假如不是這首歌，那未跑馬山也將與中國許多山一樣，默默無聞了，可見藝術的力量是很偉大的。

跑馬山的景色非常美麗，樹木是挺秀的，還有高大的仙人掌、野茶花開得十分茂盛，倒好像是特別為它裝點似的。

過西馬很有點野性，牠在開到青草的氣息時，就像一個孤獨的人一樣，直向着登山的斜坡走去，一雙長尾雉鷄迎着馬頭飛起來，彩色的翅膀在陽光下閃耀着。黑馬嘶叫了一聲，繼續爬上山坡，我們來到山頂，祇見一片密密的草原。在起伏的山坡上，道路的界線清清楚楚，空氣新鮮得一塵不染。在頭頂的藍天上，一朵白雲停在那裏。

「巴達克郎，」我感歎說：「要像這樣的地方，才能產生這樣的民歌，才配唱這樣的民歌。」

「不錯，躲在充滿煙塵的都市裏，無法想像得到這裏的情趣。」

「我很想做個跑馬山的居民，」我說。

「我替你去打聽打聽，有沒有人家需要找個女婿。」他打趣道。

〇〇

巴黎神女救濟站

雖然是大雪紛飛，冷風刺骨，但是巴黎司理聖洛當大街兩旁的人行道上，照例站滿了神女。神女安娜看見一位青年正在注視她，於是她就向他飛去了一個挑逗性的媚眼。那位青年站住了，兩人談了幾分鐘，他邀她到咖啡館去坐，一小時之後，他們兩上了一輛出租汽車，使向巴黎近郊的一個小城——參利究駛去了。

那個青年男子，是一位剛從大學神學院畢業的年青牧師的「神普諾」，但他沒有穿牧師的衣服，他帶女郎去的是參利究的「神女救濟站」——這是法國唯一的改造這些從業餘性的，不收取任何報酬。一所全法國唯一的拯救命女郎的命運的機構。在這裏，教她們拋棄那些齷齪的職業，引導她們走上正規的生活，作工或是嫁人。

「救濟站」是一所三層樓的大廈，佔地很廣。女性都是自願來的，並且有絕對的自由，任何時候要走就走。女郎們初進「救濟站」之時，差不多都是骨瘦如柴，這是由於嚴重的花柳病、墮胎、酗酒、失常的生活所致。該站附設一所設備新式的醫院，二位有名的醫生，以及兩位專治精神病的醫師，首先便要她們接受普通教育，功課雖然繁重，不過課程都能適合於每個人的需要。至於授課的老師，全都是義務性質的，內包括了許多有名的社會教育工作者、教師、大學生、商人、家庭主婦等。經過了四個月的普通教育之後，便開始接受一項技能訓練，在環境良好，陽光充足的工場裏，還設了一所完備的新式工廠，專門練習裁縫、縫紉。「救濟站」還設了一間手工廠，都可取得相當高的工資，並且還可以學習到許多有用的職業技能，和養成守時與忍耐的良好習慣。到了第三階段，「救濟站」的一組人組成了一所……，把女郎分配到一個住宅……

[illegible]

半靜寂地帶

丹尼

雅馬「水仙花皇后」選港小姐，對香港女人穿的旗袍，認為最富東方色彩，並且裝飾……身裁不夠姊娘的女人，……

……

由超政策大法官丹寧勛爵所調查的英國色情醜聞報告，已公開發表了。……

英國的大政治家和社會名流，可以痛痛快快地奇中。

蘭花夢

鐵嶺遺民著

第卅二回：一擲乾坤 卅年夢影 橫行終自戕 相對竟何堪

徐良說後一段話，感動了汪精衞，也打動了陳公博，有幾個人跟着一齊點頭，周佛海、褚民誼也不好意思追究，事情也就不了了之。

九月初，汪精衞率領褚民誼、林柏生、……飛長春訪問，「滿洲國」大員自張景惠、臧式毅，到關東軍司令官以下，群集機場歡迎，溥儀也派宮內府大臣熙洽為代表，到飛機場歡迎。汪精衞下機後，照例與歡迎人員握手，然後檢閱儀隊，接着驅車到賓館休息。……

[illegible]

一春花絮

今子章

[illegible]

十二金人

歷史寓言創作

南宮搏

著名的歷史小說家南宮搏先生，將繼「鬼子」之後，為本報撰一篇特別的創作：「十二金人」。

秦始皇統一天下，銷毀天下的銅兵器，在咸陽阿房宮正殿之前，鑄造了十二個金人，所謂金人，實是銅人，每個高五丈，重二十四萬斤（一說重千石，合十二萬斤）。這十二個金人，經過了六百餘年，才歸一消滅，從他們的眼中看六百餘年的人事滄桑，看六百餘年歷史的變遷。

這是作者以寓言方法來處理歷史故事的嘗試，由永風、錦遠長深，我們可以從而看出社會風習變遷和興亡的陳迹。敬請讀者注意刊出日期。

鬼子

南宮搏著

尾聲

盧溫休出任了一任廬江太守，斯滿，又回到洛陽，入東觀，為博士弟子校書，教授。

盧溫休的兒子盧植，拜在大儒馬融門下學經。

……

〇〇〇——（完）

市聲

[illegible]

今日播音節目

香港電台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

商業電台

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

商業第二台

[illegible]

麗的電視

[illegible]

綠村電台

[illegible]

分類廣告

耳鼻喉 蔡德芬醫專

痔 馮普

風癱腳軟 劉仲明醫師

婦科 張妙芳

痔血藥 許鎮波

搜毒汁

腫症 朱辰東醫專

瘰癧

李綺蓮婦科

陳玉梅婦科

通月丹

鄭林氏 腦

頭 廖仲鵬

王碧華 婦科

陳銳培 癬

洪妙珍 婦科

老醫陳劍秋 皮膚

尿病

惡毒

孔鳳禧婦科

李冰妍 婦科

各地通訊

湖南省長期乾旱

今年早稻中稻均普遍減產　百餘萬畝田無法秋播丟荒

【中央社訊】有魚米之鄉的湖南省，因遭受長期乾旱，早稻、中稻均普遍減產。目前，由於秋旱繼續發展，嚴重打擊晚造作物的生長，形成歉收跡象。據北平「大公報」報導：從去年十一月起，湖南省特別是南部和中部地區，沒有下過透雨，與常年比較，降雨量一般減少百分之四十到六十。入秋以來，旱情繼續發展。各地雖採取多種辦法和乾旱鬥爭，但造成的損失，正動員……南部和中部，就有一百餘萬畝田無法秋種而丟荒。

大陸各地農村中

出現新資產階級

滬中共頭目魏文伯著文稱　反對分子爭奪農村領導權

撲殺野狗

星洲組射殺隊　前日一天殺八十頭

大陸各城市工人家屬

均被納入公社組織內

成爲公社工廠主要勞動力　生活與農村公社一樣艱苦

在北方種植水稻　中共企圖已失敗

對技術等問題迄未能解決

歐威廉中醫師漫談皮膚疾患

醜惡的皮膚病

逢星期五在本報刊出　五二年九月廿七日　第十期

多年久患已成灰厚臘黃色之指甲

鵝掌瘋與戴戒指之關係

有十份之四患鵝掌瘋者，係因戴戒指而起，被指環越粗，指節越大，則積掩蔽部份越大，所積水份汗垢亦越多，日久則漸漸起小疹而作癢，逐漸蔓延他指而及雙手，此即所謂鵝掌瘋。每次也，倘能於雙手浸入水中前，先將戒指除下，如太緊不易除下時，則指戒上事後將汗垢抹下移動，手時應將積水抹乾，萬一發覺有些少疹癢時，應即停止再戴戒指，及早搽以「膚斯健」藥膏（本處有售），即可止癢而不致擴大。倘已延廣，則須另藥醫治矣。

患灰指甲者不用担心

鵝掌瘋冬季之象徵

鵝掌瘋熱天以外之治療

歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋灰甲而享譽國際廿五年　提防魚目混珠束施效颦

可怕之白蝕症

（全身蔓延可月個一者性急）

白蝕與命運

歐威廉寓灣仔波斯富街二十號三樓近紐約戲院

白蝕鵝掌瘋說明書

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個　小字四十個　每天二元　上期收費不折不扣

每單位不得超過四段

下列各號信箱現有信存本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取

266　267　269　270　272　273　275　277　278　279

「打響算盤」的聰明抉擇

紫蘭樓　花園唐樓　分層出售

忠信大廈　嘉蘭大廈

灣瓜土　售出樓位唐樓鋪位　高息　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：30589

正式唐樓　旺盛鋪位　華昌行

金閣大廈　譚公大廈　獨立唐樓

地腳完成　威利唐樓　九折優待

章記　第二期金海大樓

大興企業有限公司

石屋出賣　石屋平售　別墅地售

大單邊舖　招租　旺地平樓　燒臘鋪位

農場招租　旺舖平租　舖位招租　夜校廉租　課室招租　電話唐樓　街旺舖潤　別墅工場　半邊旺舖

留學佳音　貓惦　SUN·A　月曆總滙　新樓招租　商業二樓

均益有限公司　貨倉　凍房　運輸　430208　430036　430209　430422

老珠婆　萬能角鋼　銅鷄眼圈　萬能角鋼　劍貓惦

遺失聲明　中醫待聘　招請職員　聘請職員

急聘教師　某大塑膠花廠招請承接發花外工　急請車工　招請褓姆　英文文員　士多請人　徵求合作　西區事務所

解約啓事　買屋聲明　承退股聲明　頂讓聲明　買屋聲明　國際英專　聲明啓事　會話速成班　升中補習班　會計簿記　現代電專

耀中英文夜校招生　小學寄宿　生招班話會・班中升；學中恩靈　識英字法　結構計算　免費英文　校夜專英僑華　招待所廉讓　旺舖出讓

診所出讓　高血壓根癒　黎健公　潘芳芬專醫難孕　人工受孕新法　盧劍玲世代眞傳　王秀珍婦科　洪冠洲腦腫大痛耳鼻喉　曾浩光　杜蟲靈藥

陳玉棠　驗孕照肺　虫血　安生堂溫灸器約　潘柏　潘綺雲婦科　梁鳳鳴婦科特效藥　鼻病特效藥　久咳哮喘　史達生　康寧整容所　狐臭　曲線　譚素蘭婦科　梁安妮婦科　新式巨型X光照肺　十元